



# Every year Fenabel evolves as a brand and as a company.

Every year Fenabel evolves as a brand and as a company. Our work is spread throughout the entire world, and in every installation Fenabel proudly demonstrates the quality, design and craftsmanship of Portuguese products. We are an international supplier, able to accommodate the requirements of both hospitality, healthcare and residential markets.



2020

**fenabel**<sup>f</sup>  
the heart of seating



## PORTUGUESE CHAIR CULTURE

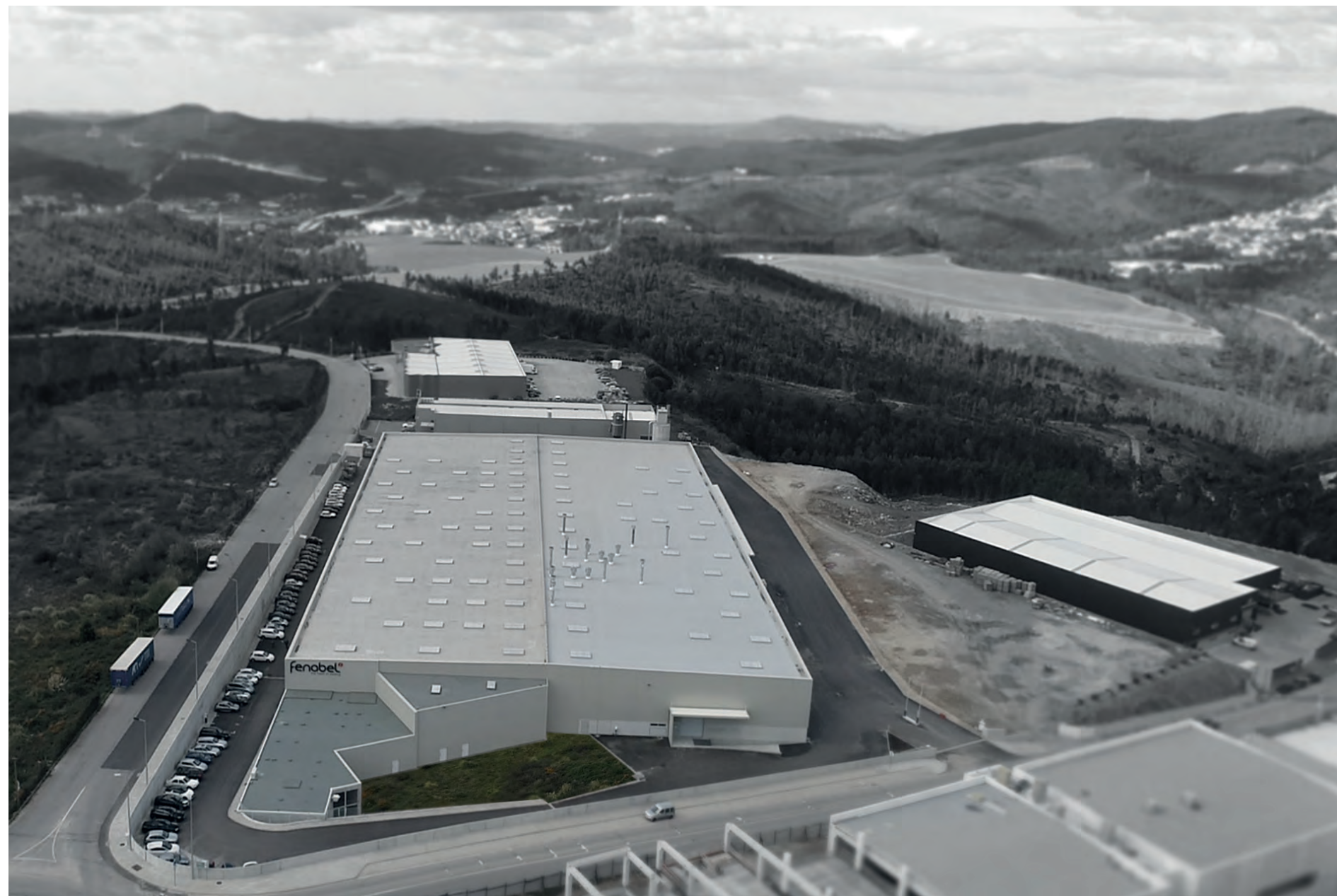
Fenabel presents itself as a specialist in the production of chairs, fascinating pieces of furniture endowed with great complexity. We aim to create a unique and contemporary style, combining all the craftsmanship, the attention to the detail and high-end production technology with constant innovation. Those qualities are the brand's image of all what is built in Fenabel, aimed to a B2B environment, where all the details are important.

The wood element along with its characteristics and harmonious designs is the prime raw material of different collections with smooth and versatile shapes, upholstered with fabrics specially selected to create a symbiosis between furnishing and fashion, filled with sensations and cultural references. In this way, Fenabel seeks to transform the simple gesture of seating, in a movement of pure elegance, either for a private project or for contract environments.

## A CULTURA DA CADEIRA EM PORTUGAL

*A Fenabel apresenta-se como especialista no fabrico de cadeiras, peças de mobiliário fascinantes dotadas de grande complexidade. Apostamos num estilo único e contemporâneo, que une a habilidade manual, a atenção ao pormenor e a tecnologia de ponta a uma cultura de inovação constante. Estas qualidades são a imagem de marca de tudo o que é produzido na nossa empresa, direccionadas para um cliente profissional, para quem todos os detalhes fazem a diferença. A madeira, com as suas características e desenhos peculiares, é a matéria-prima de excelência de uma série de coleções.*

*Estas contemplam formas suaves e versáteis, estofadas com tecidos seleccionados para dar vida à unificação entre mobiliário e moda. Deste modo, a Fenabel consegue despertar sensações e integrar referências culturais. Procuramos assim transformar o ato natural de sentar, num movimento de pura elegância, tanto num ambiente privado, como num ambiente contract.*



## MISSION

To identify our customers' needs. Designing and manufacturing customized chairs, which are suitable to each and every country. To offer a specialized global quality service, revolving around our team's commitment and professionalism. Building trustful relationships is key for us.

## MISSÃO

*Identificar as necessidades dos nossos clientes. Projetar e fabricar cadeiras sob medida, adequadas para todos os países e setores. Oferecer um serviço único de qualidade global, proveniente do profissionalismo e compromisso da nossa equipa, juntamente com o estabelecimento de relações de completa confiança.*



## MADE IN PORTUGAL

We are located in Portugal, more specifically in a region where wood and chair manufacturing carry a long history. Fenabel has been improving its production process over the last 100 years. Nowadays, with the new factory's construction and forefront machinery, it possesses a strong competitive advantage. Fenabel presents itself as an expert in its processes; as highly versatile; and as internationally minded, through the provision of wide collections which range from more classical models to new design trends.



**fenabel**<sup>f</sup>  
the heart of seating

## MADE IN PORTUGAL

*Localizada em Portugal, numa região onde existe uma longa tradição em trabalhar a madeira e na produção de cadeiras, a Fenabel tem evoluído o seu processo produtivo ao longo dos últimos 100 anos. Agora, com a construção de uma nova unidade produtiva, equipada com tecnologia de ponta, a empresa demonstra uma vantagem competitiva na arte de produzir cadeiras. A Fenabel apresenta-se como uma empresa especialista e extremamente versátil. Está orientada para o panorama internacional, proporcionando coleções que abrangem o mais clássico e contemplam as mais novas tendências de design.*



## PRODUCTION

Our production process has been further improved to ensure that products could be fully developed inside our facilities. It all begins with their design; the production of each component; their assemblance and final touches; and finally their upholstery. All of these activities occur in our new environmentally friendly and modern production unit.

## QUALITY

Quality is a key element for Fenabel. We are rigorous when selecting suppliers, materials and craftsmen; which collectively with the several control points located along the production line, guarantee top quality product delivery.

## DETAILS

Details will always make a difference. It all starts by correctly interpreting the designer's vision. An idea is then transformed into an iconic piece of furniture through our woodworking and upholstery expertise and quality.

## PRODUÇÃO

*O nosso processo produtivo tem sido constantemente otimizado, de forma a que o desenvolvimento integral dos nossos produtos possa ocorrer dentro da nossa empresa. Tudo começa com o design, a produção de cada peça do modelo e a sua montagem passando finalmente para o acabamento e estofa. Todo este processo é desenvolvido numa unidade produtiva de última geração e amiga do ambiente.*

## QUALIDADE

*A qualidade é um elemento essencial para a Fenabel. Somos extremamente rigorosos na seleção de fornecedores, materiais e colaboradores. Possuímos também vários pontos de controlo de qualidade localizados ao longo do processo produtivo. Todos estes fatores, na sua totalidade, asseguram a entrega de produtos de qualidade superior.*

## DETALHES

*Os detalhes irão sempre fazer a diferença. Ao interpretar corretamente a visão do designer, a ideia inicial é transformada num produto excepcional. Este resultado advém de atividades que acrescentam valor, tais como a qualidade do trabalho da madeira e do estofa.*





## EXPERIENCE

Tailored for the international market, our products are specifically developed to meet the contract sector's needs. This is possible due to our know-how acquired from markets all over the world.

## EXPERIÊNCIA

*Projetados para o mercado internacional, os nossos produtos são criados, acima de tudo, para responder às necessidades do setor de contract. Isto só é possível devido ao know-how adquirido através da nossa presença global.*





# index | índice

## chairs & lounges | cadeiras & lounge

adel	46
audrey	16
bette	94
bombom	56
bubble	136
b-connect	146
cabin	155
cosmo	64
donasella	114
dueto	36
elicia	66
eve	52
fluffy	142
gomo	100
jasper	106
jasy	110
joe	156
kelly	78
milano	134
mikado	24
moon	158
myranda	126
myriam	130
nuzzle	28
nature	40
shell	88
spirit	120
stone	72
tula	118
wave	90

## tables | mesas

blade	164
carter	164
copper	164
duo	162
geo	165
gillo	165
gomo dining	162
gomo side	165
mambo red	166
smile 01	163/166
tamos	167/168






















































































## poufs | poufs

audrey	17
kelly	83

## options | opções

186

chairs | cadeiras

<b>adel</b> 46   51				<b>audrey</b> 16   23				
<b>bette</b> 94   99								
<b>bombom</b> 56   63								
<b>donasella</b> 114   117								
<b>dueto</b> 36   39								
<b>elicia</b> 66   71								
<b>eve</b> 52   55								
<b>gomo</b> 100   105								
<b>jasper</b> 106   109			<b>jasy</b> 110   113					
<b>kelly</b> 78   87								
<b>milano</b> 134   135		<b>mikado</b> 24   27						

chairs | cadeiras

<b>myranda</b> 126   129					<b>myriam</b> 130   133			
<b>nuzzle</b> 28   35								
<b>spirit</b> 120   125							<b>wave</b> 90   93	

lounges | lounge

<b>adel</b> 46   51				<b>audrey</b> 16   23				
<b>bubble</b> 136   145								
<b>b-connect</b> 146   155								
<b>cosmo</b> 64   65		<b>elicia</b> 66   71		<b>fluffy</b> 142				
<b>jasper</b> 106   109		<b>jasy</b> 110   113		<b>joe</b> 156   157				
<b>kelly</b> 78   87								

**lounge | lounge**

**moon**  
158 | 159



**wave**  
90 | 93



**nuzzle**  
28 | 35



**nature**  
40 | 45



**shell**  
88 | 89



**spirit**  
120 | 125



**stone**  
72 | 77



**tula**  
118 | 119



**bar stools | bancos bar**

**audrey**  
16 | 23



**bette**  
94 | 99



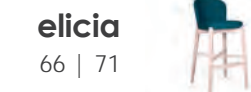
**donasella**  
114 | 117



**dueto**  
36 | 39



**elicia**  
66 | 71



**jasper**  
106 | 109



**jasy**  
110 | 113



**kelly**  
78 | 87



**myranda**  
126 | 129



**nuzzle**  
28 | 35



**spirit**  
120 | 125



**wave**  
90 | 93



**poufs | poufs**

**audrey**  
16 | 23



**kelly**  
78 | 87



**tables | mesas**

**blade**  
164



**carter**  
164



**copper**  
164



**duo**  
162



**geo**  
165



**gillo**  
165



**gomo dining**  
162



**gomo side**  
165



**mambo red**  
166



**smile 01**  
163



**smile 01 low**  
166





Fenabel's view of design | A visão da Fenabel sobre o design

Living in a ever-changing, fast-paced world, Fenabel projects the future without losing focus on the present. For us design is finding the best solution for each project. We think the best way to answer our customers needs is to anticipate them when we are developing our products, by understanding behaviors, styles, mixing experiences, but always maintaining our rigorousness and our identity.

*Vivemos num mundo acelerado, cheio de estímulos e em mudança constante. A Fenabel projeta o futuro sem perder o foco no presente. Para nós o design é encontrar a solução ideal para cada projeto. Pensamos que a melhor forma de responder às necessidades dos nossos clientes é antecipando-as quando estamos a desenvolver os nossos produtos, percebendo comportamentos, estilos, misturando experiências, mas mantendo sempre o nosso rigor e a nossa identidade.*





audrey



audrey double



gomo side red h35



audrey 01 pouf



audrey cb





audrey bergere

gomo side oval h45

audrey bar

audrey cb sw

audrey xl sw





audrey mass sw

gomo side oval h45

audrey high

audrey bar

audrey cb

audrey mass



audrey cb

audrey xl

audrey bar sw



audrey mass sw

This collection with a vintage design style is a return to more soft and curvy lines, bringing elegance and comfort to your interior design.

*Esta coleção com um estilo de design vintage é um regresso a linhas mais suaves e curvas, trazendo elegância e conforto à decoração de interiores.*

**CD.1756 - Audrey XL**  
2 x box / 0,44 m<sup>3</sup> - 15,67 ft<sup>3</sup> / 10 kg - 22,1 lb

86,5	66	50,5	48,5	55	
34"	26"	20"	19"	21,7"	

**CD.1960 - Audrey XL SW**  
2 x box / 0,44 m<sup>3</sup> - 15,46 ft<sup>3</sup> / 10 kg - 22,1 lb

86	66	49,5	49	54	
33,7"	26"	19,2"	19,2"	21,2"	

**CO.1620 - Audrey CB**  
1 x box / 0,37 m<sup>3</sup> - 12,93 ft<sup>3</sup> / 11 kg - 24,3 lb

78,5	67	50,5	49	55	76	44		
31"	26,5"	20"	19,2"	21,7"	30"	17,2"		

**CO.1961 - Audrey CB SW**  
1 x box / 0,37 m<sup>3</sup> - 12,93 ft<sup>3</sup> / 10,5 kg - 23,1 lb

78,5	67	50,5	49	55	76	44		
31"	26,5"	20"	19,2"	21,7"	30"	17,2"		

**CO.1621 - Audrey MASS**  
1 x box / 0,36 m<sup>3</sup> - 12,61 ft<sup>3</sup> / 15,5 kg - 34,2 lb

77	71,5	56	44	59	71	49		
30,2"	28,2"	22"	17,2"	23,2"	28"	19,2"		

**CO.1623 - Audrey MASS SW**  
1 x box / 0,36 m<sup>3</sup> - 12,61 ft<sup>3</sup> / 14 kg - 30,9 lb

77	72	57	44	58,5	71	49		
30,2"	28,2"	22,5"	17,2"	23"	28"	19,2"		

**CO.1963 - Audrey HIGH**  
1 x box / 0,68 m<sup>3</sup> - 23,96 ft<sup>3</sup> / 17 kg - 37,5 lb

124	80,5	55,5	46	63	68	51,5		
48,7"	31,7"	21,75"	18"	24,7"	26,7"	20,2"		

**CO.2101 - Audrey BERGERE**  
1 x box / 0,72 m<sup>3</sup> - 25,33 ft<sup>3</sup> / 15,7 kg - 38,6 lb

124	82	56	44	68	67	52		
48,7"	32,2"	22"	17,2"	26,7"	26,5"	20,5"		

**BA.1962 - Audrey BAR SW**  
1 x box / 0,38 m<sup>3</sup> - 13,42 ft<sup>3</sup> / 13 kg - 28,7 lb

109	54,5	44,5	80,5	50	
43"	21,5"	17,5"	31,7"	19,7"	

**BA.1622 - Audrey BAR**  
1 x box / 0,37 m<sup>3</sup> - 13,19 ft<sup>3</sup> / 10,5 kg - 23,1 lb

109	55,5	44,5	80	50	
43"	21,7"	17,5"	31,5"	19,7"	

**PF.1875 - Audrey 01 POUF**  
2 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,1 ft<sup>3</sup> / 4 kg - 8,8 lb

48,5	45,5	45,5	48,5	45,5	
19"	18"	18"	19"	18"	

**MP.1625 - Audrey DOUBLE**  
1 x box / 0,85 m<sup>3</sup> - 29,88 ft<sup>3</sup> / 23,5 kg - 51,8 lb

77	70	56	44	112	70	99		
30,2"	27,5"	22"	17,2"	44"	27,5"	39"		



mikado



mikado



mikado est





mikado est



Inspired by the multicolored world and elegance of curved lines, the Mikado chair, designed by Area 44 for Fenabel. Is a very special chair that will improve the vibration of your space.

*Inspirada no mundo multicolorido e na elegância das linhas curvas, a cadeira Mikado, projetada pela Area 44 para Fenabel. É uma cadeira muito especial que melhorará a vibração do seu espaço.*

**CD.0820 - Mikado**

1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb

82	53,5	46	48,5	57	78	46
32,2"	21"	18"	18"	22,5"	30,7"	18"

**CD.1233 - Mikado EST**

1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb

82,5	53	43	48,5	57	78	46
32,5"	20,7"	17"	19"	22,5"	30,7"	18"



nuzzle



nuzzle p5



nuzzle est cb p5



nuzzle cb p3



nuzzle p3



nuzzle est cb metal



nuzzle est mass

nuzzle est cb bar

nuzzle bar

nuzzle est cb

nuzzle





nuzzle cb



nuzzle h80



pill 109 bar



nuzzle h65



nuzzle cb bar





nuzzle est cb p4



nuzzle cb

Aitor Garcia de Vicuña designed the Nuzzle collection having in mind the balance between comfort and design, the result is a chair collection that pleases the eye of the user and evokes beauty and style.  
Nuzzle is the perfect choice for those who desire to bring charm into any contract, home or even office design.

Aitor Garcia de Vicuña desenhou a coleção Nuzzle tendo em mente o equilíbrio entre o conforto e o design, o resultado é uma coleção de cadeiras que evoca beleza e estilo.  
Nuzzle é a escolha perfeita para aqueles que desejam trazer charme a qualquer projeto de contract, casa ou escritório.

**CD.0425 - Nuzzle**  
2 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 12,42 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb

82	60	45	49,5	51,5
32,2"	23,5"	17,7"	19,5"	20,2"

**CD.1788 - Nuzzle P3**  
2 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 12,49 ft<sup>3</sup> / 13,5 kg - 29,8 lb

81	59	44,5	50	51
32"	23,2"	17,5"	19,7"	20"

**CD.1789 - Nuzzle P5**  
2 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 12,49 ft<sup>3</sup> / 10 kg - 22,1 lb

82	60	45,5	50	51
32,5"	23,5"	18"	19,7"	20"

**CO.1759 - Nuzzle CB P3**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 14 kg - 30,9 lb

80,5	66	45,5	50	57	62,5	53,5
31,7"	26"	18"	19,7"	22,5"	24,5"	21"

**CO.0426 - Nuzzle CB**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 10 kg - 22,1 lb

82	60	45	50	56,5	63	53,5
32,2"	23,5"	17,7"	19,7"	22,2"	24,7"	21"

**CO.1022 - Nuzzle EST CB**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 11 kg - 24,3 lb

82	60	45	49,5	52	64	46
32,2"	23,5"	17,7"	19,5"	20,5"	25,2"	18"

**CO.1751 - Nuzzle CB P2**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 11 kg - 24,3 lb

83	62	45,5	49,5	56,5	63,5	53,5
32,7"	24,5"	18"	19,5"	22,2"	25"	21"

**CO.1240 - Nuzzle EST CB METAL**  
1 x box / 0,41 m<sup>3</sup> - 14,43 ft<sup>3</sup> / 14,5 kg - 32 lb

82,5	58,5	44,5	49,5	56	63,5	46
32,5"	23"	17,5"	19,5"	22"	25"	18"

**CO.1755 - Nuzzle EST CB P4**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 12,5 kg - 27,6 lb

84	57	44,5	49,5	55	63,5	45
33"	22,5"	17,5"	19,5"	21,7"	25"	17,7"

**CO.1835 - Nuzzle EST CB P5**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 12 kg - 26,5 lb

83	60	45	49,5	55	64	46
32,7"	23,5"	17,7"	19,5"	21,7"	25,2"	18"

**MP.1577 - Nuzzle EST MASS**  
1 x box / 0,46 m<sup>3</sup> - 16,10 ft<sup>3</sup> / 14 kg - 30,9 lb

75,5	75,5	52	43,5	64	57	54
29,7"	29,7"	20,5"	17,2"	25,2"	22,5"	21,2"

**BA.1627 - Nuzzle BAR**  
1 x box / 0,38 m<sup>3</sup> - 13,42 ft<sup>3</sup> / 10 kg - 22,1 lb

108,5	56	42	80,5	51
42,7"	22"	16,5"	31,7"	20"

**BA.1628 - Nuzzle CB BAR**  
1 x box / 0,38 m<sup>3</sup> - 13,42 ft<sup>3</sup> / 10,5 kg - 23,1 lb

108	57	43,5	80,5	56	94,5	52
42,5"	22,5"	17,2"	31,7"	22"	37,2"	20,5"

**BA.1629 - Nuzzle EST CB BAR**  
1 x box / 0,38 m<sup>3</sup> - 13,42 ft<sup>3</sup> / 11 kg - 24,3 lb

103	56	43	80,5	55,5	95,5	46
42,5"	22"	17"	31,7"	21,7"	37,5"	18"

**BA.1632 - Nuzzle H45**  
1 x box / 0,12 m<sup>3</sup> - 4,33 ft<sup>3</sup> / 4,5 kg - 9,9 lb

45	41,5	41,5	45	41,5
17,7"	16,2"	16,2"	17,7"	16,2"

**BA.1631 - Nuzzle H65**  
1 x box / 0,17 m<sup>3</sup> - 6,13 ft<sup>3</sup> / 5,5 kg - 12,1 lb

65,5	42	42	65,5	42
25,7"	16,5"	16,5"	25,7"	16,5"

**BA.1630 - Nuzzle H80**  
1 x box / 0,21 m<sup>3</sup> - 7,39 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb

80,5	42	42	80	43
31,7"	16,5"	16,5"	31,5"	17"

# dueto



dueto tp

duo red

dueto cb

dueto bar

dueto pl bar

dueto pl tp





dueto est bar

pfill 109 bar

dueto pl bar

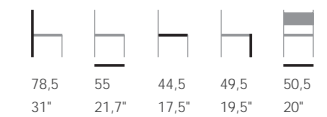
dueto est tp

This collection of chair, armchair and bar stool is a design exercise, with visual play between two elements that represent great strength, the X and the wood. This visual game on the back of each piece and the infinite combinations between wood stains and fabrics will allow you to create spaces with elegance and character.

Esta coleção de cadeira, cadeirão e banco bar é um exercício de design, usando um jogo visual entre dois elementos caracterizados pela sua força, o X e a madeira. Este jogo visível nas costas de cada peça da coleção, associado às infinitas combinações entre acabamentos de madeira e tecidos, permite criar espaços com elegância e personalidade.

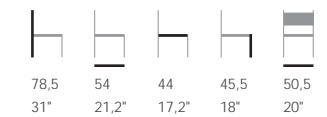
**CD.1230 - Dueto TP**

2 x box / 0,40 m<sup>3</sup> - 14,20 ft<sup>3</sup> / 6kg - 13,2 lb



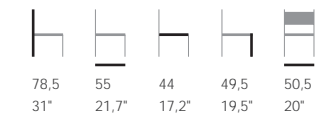
**CD.1750 - Dueto PL TP**

2 x box / 0,40 m<sup>3</sup> - 14,2 ft<sup>3</sup> / 5,5 kg - 12,1 lb



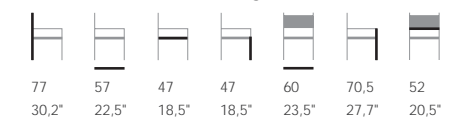
**CD.1231 - Dueto EST TP**

2 x box / 0,40 m<sup>3</sup> - 14,20 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb



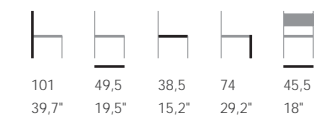
**CO.04Z9 - Dueto CB**

1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb



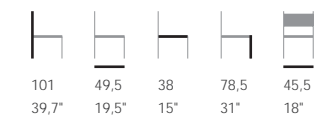
**BA.05Z2 - Dueto PL BAR**

1 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 11,05 ft<sup>3</sup> / 5,5 kg - 12,1 lb



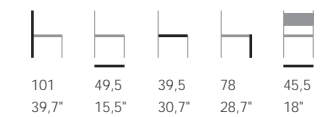
**BA.1232 - Dueto EST BAR**

1 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 11,05 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb



**BA.1514 - Dueto BAR**

1 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 11,05 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb



nature



nature est cb

smile 01 low





nature lounge mad

gillo 2 h58

nature double

nature lounge





nature lounge

smile 01 low

nature est cb



Inspired in the bamboo forest shapes, the Nature collection is an appeal to return to our origins, where we feel more relaxed and more peaceful.

The beautiful details that only true craftsmen can produce, transform the complexity of this lounge chair into a masterpiece of design, that will definitely enhance the interior of any boutique hotel, or home. For an extra comfort you have the pillow option to include for the lounge chair and the double.

*Inspirada nas formas características de um floresta de bambú, a coleção Nature é um regresso às nossas origens. Local onde conseguimos alcançar um estado de espírito mais relaxado e sereno. Os pormenores do design, que podemos encontrar nesta coleção, apenas podem ser produzidos por verdadeiros mestres, que conseguem transformar o design complexo destas peças em algo refinado e harmonioso. O Maple e o sofá poderão ter almofadas laterais como opção, caso deseje acrescentar conforto extra, ou apenas por uma questão de se enquadrar melhor com o design do espaço onde estas peças se irão inserir.*

**CO.2013 - Nature EST CB**

1 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,86 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb

80	52,5	41	48,5	53,5	74,5	43	
31,5"	20,7"	16,2"	19"	21"	29,2"	17"	

**MP.1644 - Nature DOUBLE**

1 x box / 0,99 m<sup>3</sup> - 34,9 ft<sup>3</sup> / 43 kg - 94,8 lb

77,5	77	54	41	169,5	70	155,5	
30,5"	30,2"	21,2"	16,2"	66,7"	27,5"	61,2"	

**MP.1643 - Nature LOUNGE**

1 x box / 0,48 m<sup>3</sup> - 16,78 ft<sup>3</sup> / 24,55 kg - 54 lb

77,5	77	54	41	90	70	76	
30,5"	30,2"	21,2"	16,2"	35,5"	27,5"	30"	

**MP.1821 - Nature LOUNGE MAD**

1 x box / 0,48 m<sup>3</sup> - 16,78 ft<sup>3</sup> / 24,55 kg - 54 lb

77,5	77	54	41	90	63,5	76	
30,5"	30,2"	21,2"	16,2"	35,5"	25"	30"	



adel



adel maple mad



smile 01 low



adel cb



adel





adel mass cb

mambo red

adel sofa

adel mass



In this collection, wood becomes an essential detail. The strength and comfort define the Adel collection, as does the classic contemporary design with lines where time seems to stand still.

*Nesta linha, a madeira torna-se um detalhe essencial. A resistência e conforto definem a coleção Adel, assim como o design clássico contemporâneo com linhas onde o tempo parece parar.*



adel mass cb

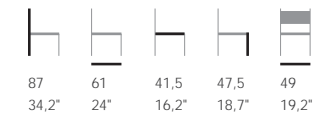


adel mass

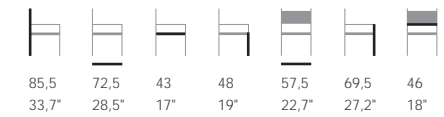


adel

**CD.05P6 - Adel**  
2 x box / 0,36 m<sup>2</sup> - 12,67 ft<sup>2</sup> / 8 kg - 17,6 lb



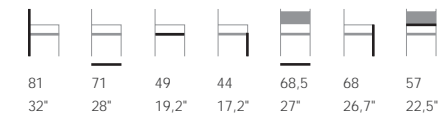
**CO.05P7 - Adel CB**  
1 x box / 0,34 m<sup>2</sup> - 12,8 ft<sup>2</sup> / 10 kg - 22,1 lb



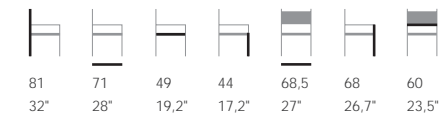
**MP.05P8 - Adel MAPLE MAD**  
1 x box / 0,34 m<sup>2</sup> - 12,18 ft<sup>2</sup> / 13 kg - 28,7 lb



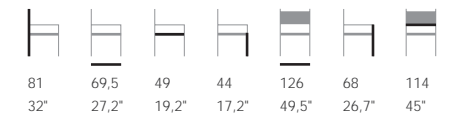
**MP.07S5 - Adel MASS**  
1 x box / 0,46 m<sup>2</sup> - 16,33 ft<sup>2</sup> / 19 kg - 41,9 lb



**MP.04R5 - Adel MASS CB**  
1 x box / 0,46 m<sup>2</sup> - 16,33 ft<sup>2</sup> / 17 kg - 37,5 lb



**MP.04R4 - Adel SOFA**  
1 x box / 1,38 m<sup>2</sup> - 48,76 ft<sup>2</sup> / 29 kg - 63,9 lb





eve cb

eve cb 01

gomo side red H55

eve





eve cb 01

gillo 3 h58,5

eve

eve cb



A seating collection in which oriental inspirations and western design coexist to give shape to a furnishing philosophy in which wood is the undisputed protagonist. Available in chair and armchair.

*Uma coleção de cadeiras onde coexistem inspirações orientais e design ocidental, para dar forma a uma filosofia de decoração em que a madeira é o protagonista indiscutível. Disponível em cadeira e cadeirão.*

**CD.1983 - Eve**  
1 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 14,9 ff<sup>3</sup> / 8,5 kg - 18,7 lb

82,5	59	47,5	51	49
32,5"	23,2"	18,7"	20"	19,2"

**CO.1984 - Eve CB**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ff<sup>3</sup> / 10 kg - 22,1 lb

81,5	60,5	48	51,5	56	69	48
32"	23,7"	19"	20,2"	22"	27,2"	19"

**CO.2108 - Eve CB 01**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ff<sup>3</sup> / 10 kg - 22,1 lb

81,5	61	48	51,5	56	68	48,5
32"	24"	19"	20,2"	22"	26,7"	19"

bombom



bombom



bombom sv



bombom cb sv



gillo 2 h58



bombom cb





bombom cb

bombom sv cb

bombom sv

gomo dining red

bombom



bombom rect

smile 01 quad



Curvy and sensual lines and harmonious shapes define this collection. Bombom was designed to have a contemporary elegant and sophisticated style.

*Linhas curvas e formas harmoniosas definem esta coleção. Bombom foi projetada para ter um estilo contemporâneo elegante e sofisticado.*



bombom sv



bombom



**CD.0412 - Bombom**  
2 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 12,49 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb

87	62,5	46	49,5	50
34,2"	24,5"	18"	19,5"	19,7"

**CO.0414 - Bombom CB**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb

87	62,5	46	50	64	69	47,5
34,2"	24,5"	18"	19,7"	25,2"	27,2"	18,7"

**CD.1377 - Bombom RECT**  
2 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 12,49 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb

84	59	42	50	50
33"	23,2"	16,5"	19,7"	19,7"

**CD.01W1 - Bombom SV**  
2 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 12,49 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb

86,5	62	46	49	49
34"	24,5"	18"	19,2"	19,2"

**CO.01W2 - Bombom SV CB**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb

86,5	62	45	50	63	69	47
34"	24,5"	17,7"	19,7"	24,7"	27,2"	18,5"



cosmo



The Cosmo is characterized by its enveloping seat, becoming the true protagonist of any environment in which wood and fabric create various combinations. Available in armunge chair.

*O Cosmo caracteriza-se pelo assento envolvente, tornando-se o verdadeiro protagonista de qualquer ambiente, no qual madeira e tecido criam várias combinações. Disponível em maple.*

cosmo

blade h38

blade h32

**MP.1772 - Cosmo**  
1 x box / 0,46 m<sup>3</sup> - 16,10 ft<sup>3</sup> / 15 kg - 33,1 lb

68,5	65,5	48,5	42	79	67,5	50
27"	25,7"	19"	16,5"	31"	26,5"	19,7"





elicia cb metal

elicia cb metal rod



elicia bar



elicia hole

smile 01 quad

elicia



elicia

carter 200

elicia hole

elicia bar

elicia hole

elicia cb





elicia mass

gillo 3 h40,5

elicia mass

An evocative and timeless collection. Where the comfort and sophistication of simple lines and curved shapes give Elicia chairs their distinctive character. Having choice of wheels or metal base makes it ideal for office environments. If you want to have that feeling of exclusivity in your interior design project, the Elicia collection is the right choice for you.

*Uma coleção evocativa e intemporal. Onde o conforto e a sofisticação das linhas simples e formas curvas, dão às cadeiras Elicia o seu carácter distinto. Tendo opção de rodas ou base de metal, torna-se ideal para ambientes de escritório. Se deseja ter essa sensação de exclusividade no seu projeto de design de interiores, a coleção Elicia será a opção ideal para si.*

**CD.0417 - Elicia**  
2 x box / 0,44 m<sup>3</sup> - 15,52 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb

84	63	45,5	51	54
33"	24,7"	18"	20"	21,5"

**CD.1982 - Elicia HOLE**  
2 x box / 0,44 m<sup>3</sup> - 15,52 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb

84	63	47	51	54
33"	24,7"	18,5"	20"	21,2"

**CO.0418 - Elicia CB**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb

83,5	63,5	45	51	54	70	50
32,7"	25"	17,7"	20"	21,2"	27,5"	19,7"

**CO.09N9 - Elicia CB METAL**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 13 kg - 28,7 lb

84	57,5	45	50	56	68	49
33"	22,7"	17,7"	19,7"	22"	26,7"	19,2"

**CO.09N7 - Elicia CB METAL ROD**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 8,5 kg - 18,7 lb

84,5	62	45	48,5	56	68	49
33,2"	24,5"	17,7"	19"	22"	26,7"	19,2"

**CO.0419 - Elicia MASS**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 10 kg - 22,1 lb

78	67,5	53,5	47	60	66	52
30,7"	26,5"	21"	18,5"	23,5"	26"	20,5"

**BA.00L6 - Elicia BAR**  
1 x box / 0,43 m<sup>3</sup> - 15,03 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb

104	59	45,5	78	54
41"	23,2"	18"	30,7"	21,2"

stone



stone single usb cb



stone double 2cb



gomo side oval h45



stone single 2cb







stone pouf

gomo side oval h45

stone double

stone single usb



stone

gomo side red h35

stone double pouf

Designed by AGV Design Studio, it was inspired by the shapes of the stones we find near the water, with angular shapes and smooth edges. Definitely a collection that can be used for various purposes such as offices, hotel lounge areas or even homes.

*Projetado pelo AGV Design Studio, que se inspirou nas formas das pedras que encontramos perto da água, com formas angulares e faces lisas. Definitivamente, uma coleção que pode ser usada para vários propósitos, como escritórios, áreas de lounge de hotéis ou até residências.*

**MP.1828 - Stone**  
1 x box / 0,90 m<sup>3</sup> - 31,8 ft<sup>3</sup> / 22 kg - 48,5 lb

85,5	83	56	42	109
33,7"	32,7"	22"	16,5"	43"

**MP.1640 - Stone DOUBLE**  
1 x box / 1,38 m<sup>3</sup> - 48,76 ft<sup>3</sup> / 39,5 kg - 87,1 lb

89	78	56	45	177
35"	30,7"	22"	17,7"	69,7"

**MP.1826 - Stone DOUBLE 2CB**  
1 x box / 1,38 m<sup>3</sup> - 48,76 ft<sup>3</sup> / 44,5 kg - 98,1 lb

87,5	80	56	45	177	72,5	148
34,5"	31,5"	22"	17,7"	69,7"	28,5"	58,2"

**MP.1823 - Stone SINGLE CB USB**  
1 x box / 0,90 m<sup>3</sup> - 31,89 ft<sup>3</sup> / 33 kg - 72,8 lb

85	77,5	56	44	115	72,5	78
33,5"	30,5"	22"	17,2"	45,2"	28,5"	30,7"

**MP.2014 - Stone SINGLE 2CB**  
1 x box / 0,90 m<sup>3</sup> - 31,89 ft<sup>3</sup> / 32 kg - 70,5 lb

86	78	56	45	114	72,5	78
33,7"	30,7"	22"	17,7"	45"	28,5"	30,7"

**PF.1642 - Stone POUF**  
2 x box / 0,60 m<sup>3</sup> - 21,08 ft<sup>3</sup> / 12,5 kg - 27,6 lb

46	61,5	68,5
18"	24,2"	27"

**PF.2062 - Stone DOUBLE POUF**  
1 x box / 0,40 m<sup>3</sup> - 11,48 ft<sup>3</sup> / 18 kg - 39,7 lb

44	61,5	128
17,2"	24,2"	50,5"



kelly



kelly 04



kelly 04 maple



kelly bar



kelly flow 04 maple



gillo 3 h40,5



kelly 02 hole maple





kelly 04 LT

kelly 04 LT maple

smile 01 red

kelly hole 04 LT maple

kelly mass LT

smile 01 low





kelly fluffy

gomo side oval h45

kelly mass 01

kelly mass high double

kelly pouf

kelly mass high



kelly flow maple

kelly flow hole maple

kelly hole

Harmony and lightness, strength and comfort are features of the Kelly collection, a contemporary classic with essential forms, a wood frame and a fully upholstered seat and back. Chair and armchair have a solid beech or ash frame, and the upholstery can be in fabric or faux leather.

*Harmonia e leveza, robustez e conforto são características da coleção Kelly, um clássico contemporâneo com formas essenciais. A opção de estofado acolchoado torna este modelo distinto e intemporal. Cadeira e cadeirão têm uma estrutura de faia ou freixo, podendo o estofado ser em tecido ou napel.*



kelly 04 maple



kelly flow 04 maple





kelly maple

gomo side oval h45

kelly mass

**CD.012V - Kelly**  
2 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 12,49 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb

81,5	60,5	45	48	52
32"	23,7"	17,7"	19"	20,5"

**CD.08V1 - Kelly 04**  
2 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 12,49 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb

81,5	60,5	46	48	53
32"	23,7"	18"	19"	20,7"

**CD.07Z2 - Kelly 04 LT**  
2 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 12,49 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb

81,5	60,5	46	48	53
32"	23,7"	18"	19"	20,7"

**CD.00X3 - Kelly HOLE**  
2 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 12,49 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb

81,5	60,5	45	48	52
32"	23,7"	17,7"	19"	20,5"

**MP.08V9 - Kelly 04 MAPLE**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,8 ft<sup>3</sup> / 11 kg - 24,3 lb

82,5	65	50	48	57	64,5	46
32,5"	25,5"	19,7"	19"	22,5"	25,5"	18"

**MP.07Z3 - Kelly 04 LT MAPLE**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,8 ft<sup>3</sup> / 14,5 kg - 32 lb

83,5	65,5	51	48	57,5	65	46
32,7"	25,7"	20"	19"	22,7"	25,5"	18"

**MP.00W2 - Kelly 02 HOLE MAPLE**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 10,5 kg - 23,1 lb

83,5	65	51	48	57	64	46
32,7"	25,5"	20"	19"	22,5"	25,2"	18"

**MP.1568 - Kelly FLOW 04 MAPLE**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 11 kg - 24,3 lb

83,5	65	50,5	48	57	64	46
32,7"	25,5"	20"	19"	22,5"	25,2"	18"

**MP.00O4 - Kelly FLOW HOLE MAPLE**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 11 kg - 24,3 lb

83,5	65	50,5	48	57	64	46
32,7"	25,5"	20"	19"	22,5"	25,2"	18"

**MP.00L9 - Kelly FLOW MAPLE**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 10,5 kg - 23,1 lb

83,5	64,5	50,5	48	57	64	46
32,7"	25,5"	20"	19"	22,5"	25,2"	18"

**MP.1992 - Kelly FLUFFY**  
1 x box / 0,42 m<sup>3</sup> - 14,88 ft<sup>3</sup> / 13,5 kg - 29,8 lb

84,5	69	55,5	53	64	64	51
33,2"	27,2"	21,7"	20,7"	25,2"	25,2"	20"

**MP.00L8 - Kelly HOLE MAPLE**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 10 kg - 22,1 lb

83,5	65,5	51	48	57,5	65	46
32,7"	25,7"	20"	19"	22,7"	25,5"	18"

**MP.024V - Kelly MAPLE**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 11 kg - 24,3 lb

82,5	65	50	48	57	64,5	46
32,5"	25,5"	19,7"	19"	22,5"	25,5"	18"

**MP.1063 - Kelly MASS 01**  
1 x box / 0,46 m<sup>3</sup> - 16,24 ft<sup>3</sup> / 12 kg - 26,5 lb

79	67,5	54	42,5	64	58,5	51
31"	26,5"	21,2"	16,7"	25,2"	23"	20"

**MP.2008 - Kelly MASS HIGH**  
1 x box / 0,42 m<sup>3</sup> - 14,88 ft<sup>3</sup> / 13 kg - 28,7 lb

91,5	74,5	54	43	64	55	51
36"	29,2"	21,2"	17"	25,2"	21,7"	20"

**MP.07Z5 - Kelly MASS LT**  
1 x box / 0,46 m<sup>3</sup> - 16,24 ft<sup>3</sup> / 12,5 kg - 27,6 lb

81	65,5	54,5	43,5	66,5	57,5	53,5
32"	25,7"	21,5"	17,2"	26,2"	22,7"	21"

**MP.2009 - Kelly MASS HIGH DOUBLE**  
1 x box / 0,90 m<sup>3</sup> - 31,93 ft<sup>3</sup> / 30 kg - 66,1 lb

95	74	55,5	42	121	57,5	108
37,5"	29,2"	21,7"	16,5"	47,7"	22,7"	42,5"

**MP.011V - Kelly MASS**  
1 x box / 0,46 m<sup>3</sup> - 16,24 ft<sup>3</sup> / 12 kg - 26,5 lb

81	68	54	43	64	58	51
32"	26,7"	21,2"	17"	25,2"	22,7"	20"

**MP.2125 - Kelly HOLE 04 LT MAPLE**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 10 kg - 22,1 lb

82,5	65	50	48	57	64,5	46
32,5"	25,5"	19,7"	19,7"	22,5"	25,5"	18"

**BA.03R0 - Kelly BAR**  
1 x box / 0,38 m<sup>3</sup> - 13,42 ft<sup>3</sup> / 8,5 kg - 18,7 lb

105	66	46,5	80,5	53
41,2"	26"	18,2"	31,7"	20,7"

**PF.2110 - Kelly PUFF**  
2 x box / 0,26 m<sup>3</sup> - 9,10 ft<sup>3</sup> / 3 kg - 6,6 lb

40,5	33,5	33,5	40,5	53
16"	13,2"	13,2"	16"	20,7"

shell



shell mass

gomo side red h35



This design chair with a sinuous shape pleases the most unique environments with its presence, providing an elegant graphic detail.

*Esta cadeira de design, com uma forma sinuosa, agrada os ambientes mais exclusivos com a sua presença, fornecendo um elegante detalhe gráfico.*

**MP.2113 - Shell MASS**  
1 x box / 0,49 m<sup>3</sup> - 17,48 ft<sup>3</sup> / 19 kg - 41,9 lb

74,5	74	57,5	47,5	87	71	58
29,3"	29,2"	22,7"	18,7"	24,2"	28"	22,7"



wave



wave maple



wave bar



wave maple



smile 01 low



wave mass



wave mass

carter 200

wave maple

wave bar



Curved and sensual lines create harmonious shapes that define this chair. Wave was born in a contemporary, elegant and sophisticated style. Chair, bar and lounge bench with beech or ash structure, seat and back in fabric or synthetic leather.

*Linhas curvas que criam formas harmoniosas, definem este modelo. A Wave nasceu com um estilo contemporâneo, elegante e sofisticado. Cadeira, maple e banco bar com estrutura de faia ou freixo, assento e costa em tecido ou napel.*

**MP.00L7 - Wave MAPE**  
1 x box / 0,34 m<sup>2</sup> - 12,18 ft<sup>2</sup> / 9,5 kg - 20,9 lb

79	62	50	50	57	51	51
31"	24,5"	19,7"	19,7"	22,5"	20"	20"

**MP.02R9 - Wave MASS**  
1 x box / 0,34 m<sup>2</sup> - 12,18 ft<sup>2</sup> / 10 kg - 22,1 lb

74	69	54	42	64	43,5	58,5
29,2"	27,2"	21,2"	16,5"	25,2"	17,2"	23"

**BA.05S4 - Wave BAR**  
1 x box / 0,34 m<sup>2</sup> - 11,94 ft<sup>2</sup> / 9,5 kg - 20,9 lb

108,5	64	47	80	56
42,7"	25,2"	18,5"	31,5"	22"



bette



bette bar



bette



bette est bar



bette est no



bette est





bette liras est

gomo side oval h45

bette liras



The timeless charm of the Scandinavian style, finds a new interpretation with a touch of Mediterranean creativity. Available in chair, armchair and stool version..

O charme intemporal do estilo escandinavo encontra uma nova interpretação com um toque de criatividade mediterrânica. Disponível na versão cadeira, cadeirão e banco bar.



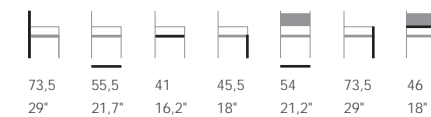
bette est bar

bette est



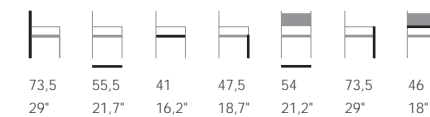
**CD.0411 - Bette**

1 x box / 0,30 m<sup>3</sup> - 10,63 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb



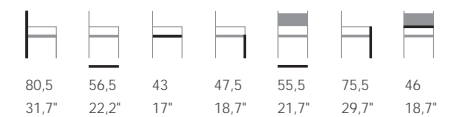
**CD.0518 - Bette EST**

1 x box / 0,30 m<sup>3</sup> - 10,63 ft<sup>3</sup> / 7,5 kg - 16,5 lb



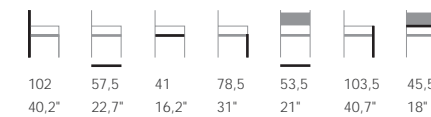
**CD.02R1 - Bette EST NO**

1 x box / 0,30 m<sup>3</sup> - 10,63 ft<sup>3</sup> / 9,5 kg - 20,9 lb



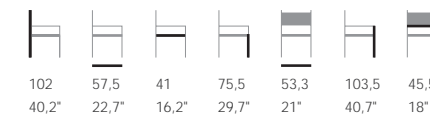
**BA.02T2 - Bette EST BAR**

1 x box / 0,38 m<sup>3</sup> - 13,42 ft<sup>3</sup> / 10 kg - 22,1 lb



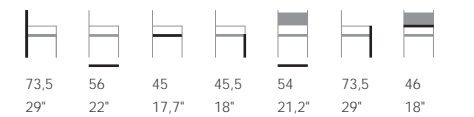
**BA.03V0 - Bette BAR**

1 x box / 0,38 m<sup>3</sup> - 13,42 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb



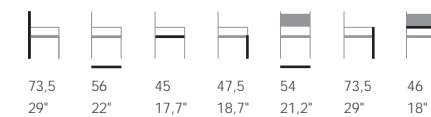
**CD.1576 - Bette LIRAS**

1 x box / 0,30 m<sup>3</sup> - 10,63 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb

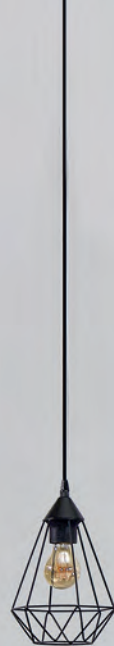


**CD.1389 - Bette LIRAS EST**

1 x box / 0,30 m<sup>3</sup> - 10,63 ft<sup>3</sup> / 8,5 kg - 18,7 lb



gomo



gomo lu LT

gomo lu hole

gomo maple LT

gomo maple mad LT

geo h51

gomo maple mad





gomo maple

gillo 3 h40,5

gomo lu

gomo lu hole LT

gomo maple LT

The Gomo collection is harmonious, light, solid and comfortable. A contemporary classic with elegant shapes that embraces us and creates a cozy feeling. Chair and armchair have a solid beech or ash frame, and the upholstery can be in fabric or vinyl.

*A coleção Gomo é harmoniosa, leve, sólida e confortável. Um clássico contemporâneo com formas elegantes que nos abraçam e criam uma sensação de aconchego. Cadeira e cadeirão têm uma estrutura de faia ou freixo, podendo o estofado ser em tecido ou napel.*



gomo lu hole



gomo lu



gomo maple



gomo maple mad

**CD.089N - Gomo LU**  
2 x box / 0,40 m<sup>3</sup> - 14,20 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb

82	60	47	48,5	49	
32,2"	23,5"	18,5"	19"	19,2"	

**CD.07K3 - Gomo LU HOLE**  
2 x box / 0,40 m<sup>3</sup> - 14,2 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb

82	60	47	48,5	49	
32,2"	23,5"	18,5"	19"	19,2"	

**CD.1986 - Gomo LU HOLE LT**  
2 x box / 0,40 m<sup>3</sup> - 14,2 ft<sup>3</sup> / 7,5 kg - 16,5 lb

82,5	58	46	49	49	
32,5"	22,7"	18"	19,2"	19,2"	

**CD.1985 - Gomo LU LT**  
2 x box / 0,40 m<sup>3</sup> - 14,20 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb

82,5	57	47	49	49	
32,5"	22,5"	18,5"	19,2"	19,2"	

**MP.040V - Gomo MAPLE**  
1 x box / 0,30 m<sup>3</sup> - 10,63 ft<sup>3</sup> / 11 kg - 24,3 lb

76,5	59,5	49,5	49,5	56,5	70	50,5		
30"	23,5"	19,5"	19,5"	22,5"	27,5"	20"		

**MP.039V - Gomo MAPLE MAD**  
1 x box / 0,30 m<sup>3</sup> - 10,63 ft<sup>3</sup> / 13 kg - 28,7 lb

78,5	56,5	48,5	50	56,5	70	46,5		
31"	22,2"	19"	19,7"	22,2"	27,5"	18,2"		

**MP.1988 - Gomo MAPLE MAD LT**  
1 x box / 0,30 m<sup>3</sup> - 10,63 ft<sup>3</sup> / 10 kg - 22,1 lb

77,5	58	48,5	50	56	70	46,5		
30,5"	22,7"	19"	19,7"	22"	27,5"	18,2"		

**MP.1987 - Gomo MAPLE LT**  
1 x box / 0,30 m<sup>3</sup> - 10,63 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb

77,5	58	48,5	50	56	70	50,5		
30,5"	22,7"	19"	19,7"	22"	27,5"	20"		



jasper



jasper



jasper maple



jasper bar



carter 200



jasper mass 2





jasper maple

jasper bar

jasper



The curves of this chair are designed by a single line, offering lightness and elegance. Strength and comfort are part of the Jasper collection's attributes, the contemporary classic with design that provides comfort and warmth to the user. Chair, armchair, bar and lounge stool, with beech or fluted structure, seat and back in fabric or faux leather.

*As curvas desta cadeira são projetadas por uma linha única, oferecendo leveza e elegância. Resistência e conforto fazem parte dos atributos da coleção Jasper, o clássico contemporâneo com design que proporciona conforto e aconchego ao usuário. Cadeira, cadeirão, banco bar e maple, com estrutura em faia ou freixo, assento e costa em tecido ou napel.*

**CD.039M - Jasper**  
2 x box / 0,44 m<sup>3</sup> - 15,52 ft<sup>3</sup> / 7 kg - 15,4 lb

76,5	58	46,5	49	50
30"	22,7"	18,2"	19,2"	19,7"

**MP.040M - Jasper MAPLE**  
1 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,86 ft<sup>3</sup> / 9,5 kg - 20,9 lb

78,5	58	49	48	61	66	45
31"	22,7"	19,2"	19"	24"	26"	17,7"

**MP.1989 - Jasper MASS 2**  
1 x box / 0,81 m<sup>3</sup> - 28,45 ft<sup>3</sup> / 19,5 kg - 43 lb

77,5	69	58	46,5	73	64,5	5,5
30,5"	27,2"	22,7"	18,2"	28,7"	25,5"	2,2"

**BA.065R - Jasper BAR**  
1 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 11,05 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb

101	54	43,5	78,5	47
39,7"	21,2"	17,2"	31"	18,5"



jasy



jasy



ballet



jasy maple



jasy mass 2



jasy maple

jasy bar

jasy



Strength and comfort are distinguishing marks of the Jasy collection, a contemporary classic where comfort walks hand by hand with an beautiful design. Chair, armchair, stool and lounge, whit solid beech or ash frame, seat and back in fabric or faux leather.

*Solidez e conforto são as características que distinguem a coleção Jasy, um clássico contemporâneo, onde o conforto anda de mão dada com a beleza do design. Cadeira, cadeirão banco bar e maple, com estrutura em faia ou freixo, com o assento e costa em tecido ou napol.*

**CD.047M - Jasy**  
2 x box / 0,44 m<sup>3</sup> - 15,52 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb

77	57	45,5	48	50,5
30,2"	22,5"	18"	19"	20"

**MP.1990 - Jasy MASS 2**  
1 x box / 0,81 m<sup>3</sup> - 28,45 ft<sup>3</sup> / 18,5 kg - 40,8 lb

68,5	78,5	58	46,5	73	65,5	53,5
27"	31"	22,7"	18,2"	28,7"	25,7"	21"

**MP.048M - Jasy MAPLE**  
1 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,86 ft<sup>3</sup> / 9,5 kg - 20,9 lb

78,5	58	49	48	61	66	45
31"	22,7"	19,2"	19"	24"	26"	17,7"

**BA.042O - Jasy BAR**  
1 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 11,05 ft<sup>3</sup> / 7,5 kg - 16,5 lb

101,5	58	43	78	47
40"	22,7"	17"	30,7"	18,5"



# donasella



donasella est tp cb



donasella est tp



donasella est bar



donasella est tp





donasella pl tp

donasella tp total

pfill 109 bar

donasella est bar



A Nordic language and the '50 inspire the collection Donasella: simplicity and lightness defined by an immediate and aesthetic language. It's evocative of the of northern european chairs. Chair, armchair and stool, with solid beech or ash frame, in plywood or upholstered versions.

*A coleção Donasella é a união perfeita entre o design dos anos 50 e a linguagem nórdica, originando uma coleção simples e leve, uma estética que é prontamente identificada como evocativa das regiões norte-europeias. Cadeira, cadeirão e banco bar com uma estrutura sólida em faia ou freixo, com opções em contraplacado ou estofa.*

**CD.04V8 - Donasella EST TP**  
2 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 12,49 ft<sup>3</sup> / 7,5 kg - 16,5 lb

86	51	41	50,5	49
33,7"	20"	16,2"	20"	19,2"

**CD.07R5 - Donasella TP TOTAL**  
2 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 12,4 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb

86	50	41,5	51	49
33,7"	19,7"	16,5"	20"	19,5"

**CD.07T8 - Donasella PL TP**  
2 x box / 0,35 m<sup>3</sup> - 12,49 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb

86	50	44	47,5	48
33,7"	19,7"	17,2"	18,7"	19"

**CO.07T7 - Donasella EST TP CB**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 9,5 kg - 20,9 lb

86	58	46	50	64,5	69	46
33,7"	22,7"	18"	19,7"	25,5"	27,2"	18"

**BA.04T1 - Donasella EST BAR**  
1 x box / 0,42 m<sup>3</sup> - 14,88 ft<sup>3</sup> / 8,5 kg - 18,7 lb

107	53,5	42	81	48
42,2"	21"	16,5"	32"	19"



tula



The Tula Lounge Chair, designed for Fenabel by Paco Camus is a lounge chair that combines a bold and innovative design with extreme comfort. It's the perfect piece to fit in a lounge area of either a luxury resort, a boutique hotel or even your home.

*O maple Tula, projetado para Fenabel por Paco Camus, é um maple que combina um design arrojado e inovador com grande conforto. É a peça perfeita para áreas de lounge de um resort de luxo, um hotel boutique ou na sua casa.*

tula

carter sp100

tula + headrest

**MP.1563 - Tula**  
1 x box / 0,81 m<sup>3</sup> - 28,45 ft<sup>3</sup> / 24,5 kg - 54 lb

113	89	51,5	47,5	76	60	60
44,5"	35"	20,2"	18,7"	30"	23,5"	23,5"

**XB.2109 - Tula HEADREST**  
1 x box / 0,01 m<sup>3</sup> - 0,48 ft<sup>3</sup> / 0,5 kg - 1,1 lb

6	50	36
2,2"	19,7"	14,2"

spirit



spirit est mass



carter sp 100



spirit est cb



spirit est



spirit est bar





spirit wicker mass



spirit wicker cb



spirit wicker 01



spirit wicker



spirit wicker bar

The wood is the distinguishing element of this collection.  
A light and simple although versatile and elegant chair, defined by a classic design and comfortable shapes.

The wicker back is an option that offers some distinction to this collection. Chair, armchair, barstool and lounge, with solid beech or ash frame, seat and back in fabric or faux leather.

*A madeira é o elemento central desta coleção.  
Uma cadeira leve e simples, versátil e elegante, definida por um design clássico e formas confortáveis. A costa em palhinha natural é uma opção que oferece alguma exclusividade a esta coleção.  
Cadeira, cadeirão, banco bar e maple, em faia ou em freixo, assento e costa em tecido ou napol.*



spirit wicker mass

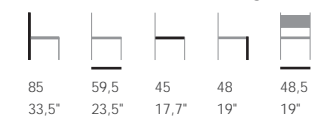


spirit est

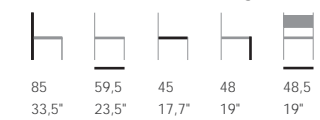


spirit est bar

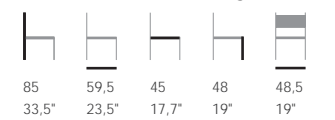
**CD.02R2 - Spirit EST**  
2 x box / 0,40 m<sup>2</sup> - 14,2 ft<sup>2</sup> / 7,5 kg - 16,5 lb



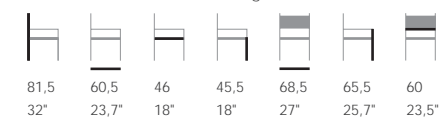
**CD.1004 - Spirit WICKER 01**  
2 x box / 0,40 m<sup>2</sup> - 14,2 ft<sup>2</sup> / 7 kg - 15,4 lb



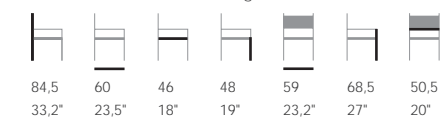
**CD.08S9 - Spirit WICKER**  
2 x box / 0,40 m<sup>2</sup> - 14,2 ft<sup>2</sup> / 7 kg - 15,4 lb



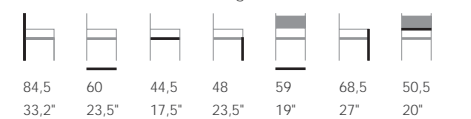
**CO.09S2 - Spirit EST MASS**  
1 x box / 0,46 m<sup>2</sup> - 16,1 ft<sup>2</sup> / 9,5 kg - 20,9 lb



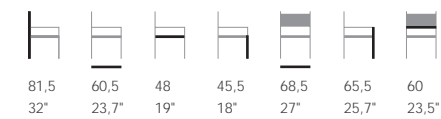
**CO.06P8 - Spirit WICKER CB**  
1 x box / 0,34 m<sup>2</sup> - 12,1 ft<sup>2</sup> / 8 kg - 17,6 lb



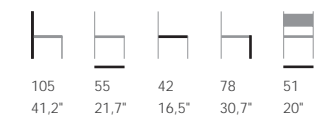
**CO.02R3 - Spirit EST CB**  
1 x box / 0,34 m<sup>2</sup> - 12,1 ft<sup>2</sup> / 8 kg - 17,6 lb



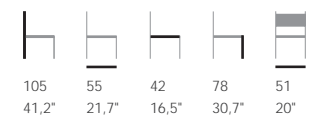
**CO.06P9 - Spirit WICKER MASS**  
1 x box / 0,46 m<sup>2</sup> - 16,1 ft<sup>2</sup> / 10 kg - 22,1 lb



**BA.09S1 - Spirit EST BAR**  
1 x box / 0,38 m<sup>2</sup> - 13,4 ft<sup>2</sup> / 8 kg - 17,6 lb



**BA.09S0 - Spirit WICKER BAR**  
1 x box / 0,38 m<sup>2</sup> - 13,4 ft<sup>2</sup> / 8 kg - 17,6 lb





# myranda



myranda cb



myranda



myranda bar



myranda emp





myranda est pl bar

myranda est pl

smile 01 quad

myranda est pl

Essential design but with a young and fresh style. This contemporary design is enriched by the mastery of manufacture. Chair, armchair and bar stool with solid beech or ash frame, seat and back in wood or upholstered in fabric or faux leather.

*Design básico mas com um estilo jovem e fresco. Este design contemporâneo é enriquecido pelo processo algo tradicional na sua produção. Cadeira, cadeirão e banco de bar em faia freixo, assento e costa em madeira ou estofados em tecido ou napel.*

**CD.011U - Myranda**  
2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,90 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb

77	54,5	41	45,5	47
30,2"	21,5"	16,2"	17,2"	18,5"

**CD.06H6 - Myranda EMP**  
2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,90 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb

77	54,5	39,5	45,5	47
30,2"	21,5"	15,5"	17,2"	18,5"

**CD.07G8 - Myranda EST PL**  
2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,90 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb

77,5	55	43	45,5	47
30,5"	21,7"	17"	18"	18,5"

**CO.01P9 - Myranda CB**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb

76,5	60	42	44,5	57	67	44,5
30"	23,5"	16,5"	17,5"	22,5"	26,5"	17,5"

**BA.05M7 - Myranda BAR**  
1 x box / 0,38 m<sup>3</sup> - 13,42 ft<sup>3</sup> / 8,5 kg - 18,7 lb

109	58	40	79	54
43"	22,7"	15,7"	31"	21,2"

**BA.04V3 - Myranda EST PL BAR**  
1 x box / 0,38 m<sup>3</sup> - 13,42 ft<sup>3</sup> / 8,5 kg - 18,7 lb

109	58	40	79	54
43"	22,7"	15,7"	31"	21,2"



myriam



myriam est cb



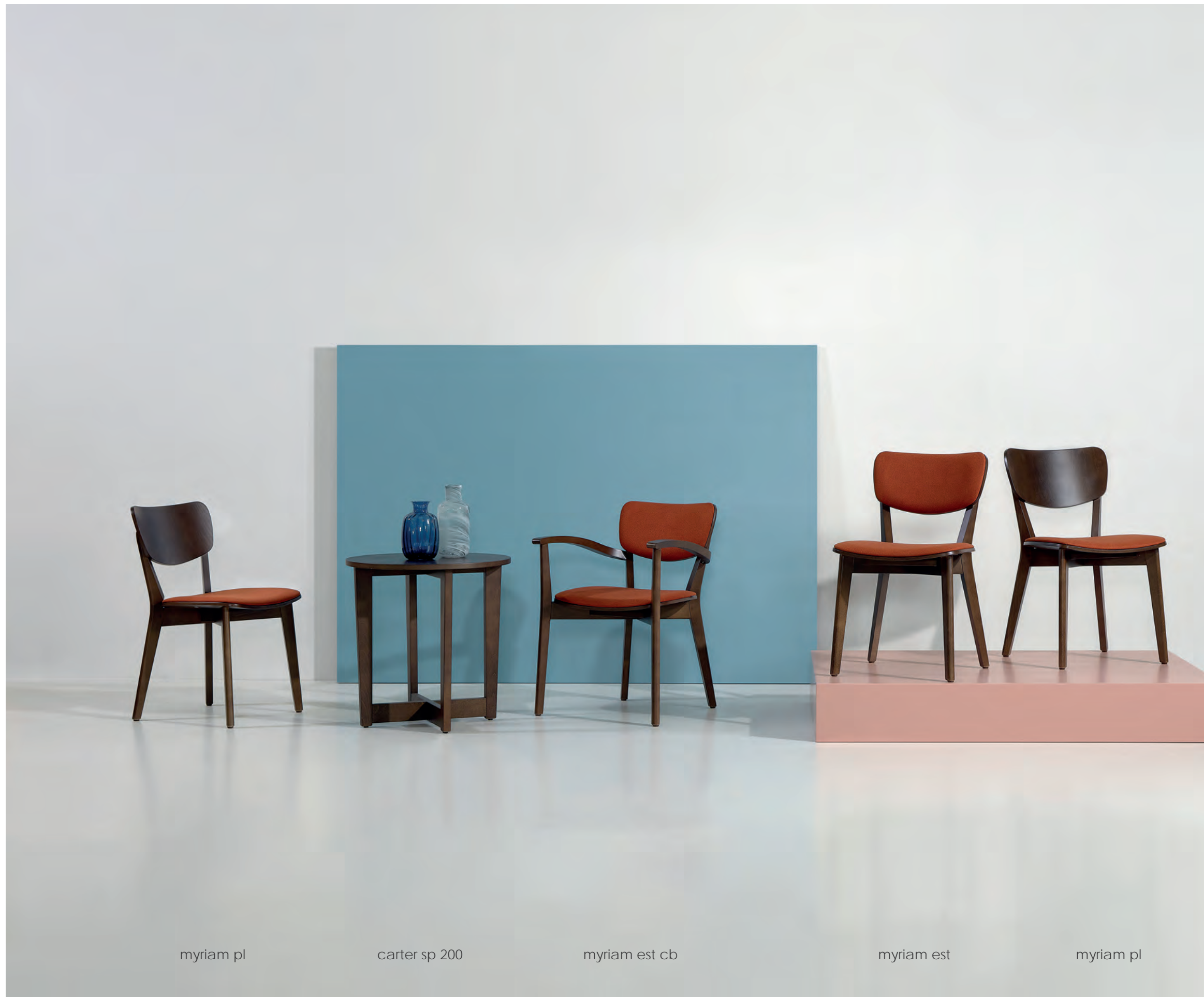
myriam est



gomo dining quad



myriam pl



myriam pl

carter sp 200

myriam est cb

myriam est

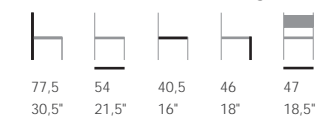
myriam pl



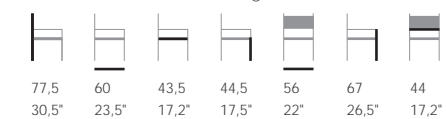
Harmony and lightness, strength and comfort with a contemporary though fundamental design, are some of the words that define the collection Myriam. Chair with solid beech or ash frame, seat and back in wood or upholstered in fabric or faux leather.

*Harmonia e leveza, força e conforto com um design contemporâneo. São palavras que definem a coleção Myriam. Cadeira em faia ou freixo, assento e costa em madeira ou estofada em tecido ou napel.*

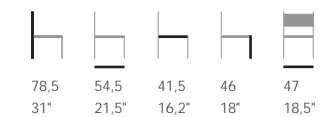
**CD.02R5 - Myriam EST**  
2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb



**CO.07S2 - Myriam EST CB**  
1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 8 kg - 17,6 lb



**CD.02R4 - Myriam PL**  
2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb





milano



Inspired by the 1950s but with a contemporary twist the Milano chair is elegant, light and its design... timeless. Chair whit solid beech or ash frame, seat and back in fabric or faux leather.

*Inspirada nos anos 50 mas com uma linguagem contemporânea, a cadeira Milano é leve, elegante e o seu design intemporal. Cadeira com estrutura em madeira de faia ou freixo, assento em tecido ou napel.*

**CD.02R6 - Milano**  
2 x box / 0,31 m<sup>3</sup> - 10,9 ft<sup>3</sup> / 6,5 kg - 14,3 lb

80	56	41	46,5	46
31,5"	22"	16,2"	18,2"	18"



bubble



bubble low metal baq

bubble low corner metal baq

bubble low metal baq

bubble pouf metal

bubble high metal 1br dir baq

bubble lounge metal





bubble lounge metal vi

bubble pouf metal

bubble high metal baq

bubble high metal 1br dir baq

bubble low metal 2br baq

blade h32

blade h38





bubble pouf metal

bubble high metal 2br baq



bubble lounge metal vi

blade h32



fluffy



fluffy lounge



blade h45



fluffy double



blade h38



A collection that is a booth system for restaurants, offices, hotel lounges or even libraries. There are plenty of options you can choose from that allows you to adapt the design of the Bubble system into any interior design project.

*Uma coleção que é um sistema de banquetas e mapas para restaurantes, escritórios, salões de hotéis ou até mesmo bibliotecas. Há uma grande variedade de opções que pode escolher, permitindo-lhe adaptar o design do sistema de banquetas a qualquer projeto de decoração de interiores.*



fluffy lounge

**MP.2107 - Bubble LOUNGE METAL VI**  
1 x box / 0,52 m³ - 18,24 ft³ / 30 kg - 66,1 lb

70	75	55	46	77,5	63	63,5
27,5"	29,5"	21,7"	18"	30,5"	24,7"	25"

**MP.0527 - Bubble LOUNGE METAL**  
1 x box / 0,52 m³ - 18,24 ft³ / 30 kg - 66,1 lb

70	75	55	46	77,5	63	63,5
27,5"	29,5"	21,7"	18"	30,5"	24,7"	25"

**SO.1209 - Bubble LOW METAL 2BR BAQ**  
1 x box / 1,38 m³ - 48,7 ft³ / 40,5 kg - 89,3 lb

109	71	50	46	144	110	130
43"	28"	19,7"	18"	56,7"	39,2"	51,2"

**SO.1167 - Bubble HIGH METAL BAQ**  
1 x box / 1,38 m³ - 48,76 ft³ / 32,5 kg - 71,7 lb

136,5	65	50	46	141
53,7"	25,5"	19,7"	18"	55,5"

**SO.1173 - Bubble HIGH METAL 1BR DIR BAQ**  
1 x box / 1,38 m³ - 48,76 ft³ / 40 kg - 88,2 lb

136,5	65	50	46	141	129	-
53,7"	25,5"	19,7"	18"	55,5"	50,7"	-

**SO.1179 - Bubble HIGH METAL 1BR ESQ BAQ**  
1 x box / 1,38 m³ - 48,76 ft³ / 40 kg - 88,2 lb

136,5	65	50	46	141	129	-
53,7"	25,5"	19,7"	18"	55,5"	50,7"	-

**SO.1185 - Bubble HIGH METAL 2BR BAQ**  
1 x box / 0,84 m³ - 29,7 ft³ / 46 kg - 101,4 lb

136,5	70	50	45	144	129	130
53,7"	27,5"	19,7"	17,7"	56,7"	50,7"	51,2"

**SO.2114 - Bubble LOW CONER METAL BAQ**  
1 x box / 0,68 m³ - 23,96 ft³ / 21 kg - 46,31 lb

109	64,5	50	45	65,5	100	130
43"	25,5"	19,7"	17,7"	25,5"	39,2"	51,2"

**SO.1191 - Bubble LOW METAL BAQ**  
1 x box / 1,38 m³ - 48,76 ft³ / 29 kg - 63,9 lb

109	65	50	45	137
43"	25,5"	19,7"	17,7"	54"

**PF.0529 - Bubble POUF METAL**  
1 x box / 0,46 m³ - 16,33 ft³ / 20 kg - 44,1 lb

45	70	70
17,7"	27,5"	27,5"

**MP.1428 - FLUFFY LOUNGE**  
1 x box / 0,59 m³ - 20,91 ft³ / 23 kg - 50,7 lb

81	82	54	44	86	69	54
32"	32,2"	21,2"	17,2"	33,7"	27,2"	21,2"

**MP.1578 - FLUFFY DOUBLE**  
1 x box / 1,38 m³ - 48,76 ft³ / 49,5 kg - 109,1 lb

81	82	54	44	151	69	120
32"	32,2"	21,2"	17,2"	59,5"	27,2"	47,2"



# b-connect



b-connect pf300

b-connect pf210

b-connect mp320

b-connect pf100

gomo side red h45

gomo side red h55

b-connect mp100















b-connect mp100

b-connect mp200

b-connect pf210



cabin double usb-led



cabin usb

B-connect is a modern and stylish modular seating system as part of the Bubble Collection. Components can be changed, switched, inverted or rearranged to discover new configurations. Perfect for public spaces.

*O B-connect é um sistema modular moderno e elegante, como a coleção Bubble. Os elementos permitem várias configurações. Perfeito para espaços públicos, com diferentes necessidades de utilização.*

**MP.2324 - CABIN USB**  
1 x box / 1,04 m<sup>2</sup> - 36,61 ft<sup>2</sup> / 40 kg - 88,2 lb

175	67	55	47	76
69"	26,5"	21,7"	18,5"	30"

**MP.1664 - CABIN DOUBLE USB-LED**  
1 x box / 1,88 m<sup>2</sup> - 66,36 ft<sup>2</sup> / 52,5 kg - 115,7 lb

175	67	55	47	76
69"	26,5"	21,7"	18,5"	30"

**MP.1964 - B-Connect MP100**  
1 x box / 0,81 m<sup>2</sup> - 28,45 ft<sup>2</sup> / 35 kg - 77,2 lb

81	75	55	45	75,5	70	63
32"	29,5"	21,7"	17,7"	29,7"	27,5"	24,7"

**PF.1973 - B-Connect PF300**  
1 x box / 0,82 m<sup>2</sup> - 28,47 ft<sup>2</sup> / 45 kg - 99,2 lb

45	72,5	210
17,7"	28,5"	82,7"

**MP.1969 - B-Connect MP320**  
1 x box / 1,46 m<sup>2</sup> - 51,69 ft<sup>2</sup> / 54 kg - 119 lb

81	75	55	45	208
32"	29,5"	21,7"	17,7"	82"

**PF.1974 - B-Connect PF210**  
1 x box / 0,53 m<sup>2</sup> - 28,82 ft<sup>2</sup> / 24 kg - 52,9 lb

45	72,5	140
17,7"	28,5"	55"

**PF.1971 - B-Connect PF100**  
1 x box / 0,46 m<sup>2</sup> - 16,33 ft<sup>2</sup> / 16,5 kg - 36,4 lb

45	72,5	72,5
17,7"	28,5"	28,5"

joe



carter sp h35

joe double



joe maple

The generous shapes for the seat inspires a great sense of well-being, suitable to characterize the most diverse domestic and hospitality/contract environments. Available in lounge and sofa.

*Formas generosas que inspiram uma grande sensação de bem-estar, adequado para ser utilizado nos mais diversos ambientes home e contract. Disponível em maple e sofá.*

**MP.2120 - Joe MAPLE**

1 x box / 0,75 m<sup>3</sup> - 26,55 ft<sup>3</sup> / 48 kg - 105,8 lb

89	96	55	49	88	56	57
35"	37,7"	21,7"	19,2"	34,7"	22"	22,5"

**MP.2121 - Joe DOUBLE**

1 x box / 1,81 m<sup>3</sup> - 63,97 ft<sup>3</sup> / 80 kg - 176,4 lb

89	96	55	49	212	56	181
35"	37,7"	21,7"	19,2"	83,5"	22"	71,2"



moon



moon double

carter 200

moon maple



From the union between tradition and research a lounge chair and a sofa are born. Characterized by a backrest with original lines, it incorporates an elegant mechanism that enhances the level of comfort by giving extra support to the user.

*A partir da união entre tradição e pesquisa, nasce um maple e um sofá caracterizados por uma costa com linhas originais, onde está integrado um elegante mecanismo que permite ampliar o nível de conforto, fornecendo um suporte extra ao seu utilizador.*

**MP.2119 - Moon MAPLE**

1 x box / 0,72 m<sup>3</sup> - 25,60 ft<sup>3</sup> / 54 kg - 119 lb

86	98	55	48,5	86	67	48
33,7"	38,5"	21,7"	19"	33,7"	26,5"	19"

**MP.2118 - Moon DOUBLE**

1 x box / 1,85 m<sup>3</sup> - 65,48 ft<sup>3</sup> / 99 kg - 218,3 lb

186	98	54,5	48,5	212	67	181
73,2"	38,5"	21,5"	19"	83,5"	26,5"	71,2"

dining table  
coffee - side table

mesa de jantar  
mesa de apoio





# duo

dining tables | mesas de jantar  
wood | madeira



duo quad



duo rect

**MR.1649 - Duo rect**  
1 x box / 0,77 m<sup>2</sup> - 27,23 ft<sup>2</sup> / 23 kg - 50,7 lb

77	120	80
30,2"	47,2"	31,5"

**MQ.1650 - Duo quad**  
1 x box / 0,51 m<sup>2</sup> - 18 ft<sup>2</sup> / 20 kg - 44,1 lb

77	80	80
30,2"	31,5"	31,5"

# smile 01

wood | madeira



smile 01 quad



smile 01 rect



smile 01 red

**MQ.015P - Smile 01 quad**  
1 x box / 0,10 m<sup>2</sup> - 3,56 ft<sup>2</sup> / 14 kg - 30,9 lb

77	80	80
30,5"	31,5"	31,5"

**MR.015P - Smile 01 rect**  
1 x box / 0,15 m<sup>2</sup> - 5,3 ft<sup>2</sup> / 24,5 kg - 54 lb

77	120	80
30,2"	47,2"	31,5"

**MD.015P - Smile 01 red**  
1 x box / 0,18 m<sup>2</sup> - 6,41 ft<sup>2</sup> / 15,5 kg - 34,2 lb

77	100	100
30,2"	39,2"	39,2"



duo red



duo oval

**MD.1656 - Duo red**  
1 x box / 0,66 m<sup>2</sup> - 23,4 ft<sup>2</sup> / 19,5 kg - 43 lb

77	90	90
30,2"	35,5"	35,5"

**MO.1721 - Duo oval**  
1 x box / 1,16 m<sup>2</sup> - 40,92 ft<sup>2</sup> / 28 kg - 61,7 lb

77,5	140	100
30,5"	55"	39,2"

# gomo dining

wood | madeira



gomo dining quad



gomo dining rect



gomo dining red

**MD.0617 - Gomo dining red**  
1 x box / 0,06 m<sup>2</sup> - 2,04 ft<sup>2</sup> / 21,5 kg - 47,4 lb

77	100	100
30,2"	39,2"	39,2"

**MQ.0617 - Gomo dining quad**  
1 x box / 0,16 m<sup>2</sup> - 5,51 ft<sup>2</sup> / 20,5 kg - 45,2 lb

77	100	100
30,2"	39,2"	39,2"

**MR.0617 - Gomo dining rect**  
1 x box / 0,22 m<sup>2</sup> - 7,76 ft<sup>2</sup> / 30,5 kg - 67,2 lb

79	140	100
31"	55"	39,2"

# carter

coffee - side tables | mesas de apoio  
wood | madeira



carter sp 100

carter 200

carter sp h35

**MO.1790 - Carter sp H35**

1 x box / 0,19 m<sup>3</sup> - 6,8 ft<sup>3</sup> / 16 kg - 35,3 lb

35,5	60	100
14"	23,5"	39,2"

**MD.0275 - Carter sp 100**

1 x box / 0,36 m<sup>3</sup> - 12,64 ft<sup>3</sup> / 12 kg - 26,5 lb

50	80	80
19,7"	31,5"	31,5"

**MD.0277 - Carter 200**

1 x box / 0,23 m<sup>3</sup> - 8,21 ft<sup>3</sup> / 10,5 kg - 23,14 lb

60	60	60
23,5"	23,5"	23,5"

# geo

coffee - side tables | mesas de apoio  
metal | metal



geo H44

geo H51

**MD.08P0 - Geo H44**

1 x box / 0,08 m<sup>3</sup> - 2,8 ft<sup>3</sup> / 24 kg - 52,9 lb

44	80	80
17,5"	31,5"	31,5"

**MD.05T2 - Geo H51**

1 x box / 0,08 m<sup>3</sup> - 2,8 ft<sup>3</sup> / 38,9 kg - 85,8 lb

51	45	45
20"	17,7"	17,7"

# copper

metal | metal



copper h41

copper h51

**MD.05T1 - Copper h41**

1 x box / 0,23 m<sup>3</sup> - 7,96 ft<sup>3</sup> / 29,6 kg - 65,2 lb

41	65	65
16,2"	25,5"	25,5"

**MD.05T0 - Copper h51**

1 x box / 0,34 m<sup>3</sup> - 12,18 ft<sup>3</sup> / 9 kg - 19,8 lb

51	55	55
20"	21,7"	21,7"

# gillo

metal | metal



gillo 2 H58

gillo 3 H58,5

**ET.06T1 - Gillo2 H58**

1 x box / 0,23 m<sup>3</sup> - 8,01 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb

59,5	55	55
23,5"	21,7"	21,7"

**ET.05T9 - Gillo3 H58,5**

1 x box / 0,22 m<sup>3</sup> - 7,94 ft<sup>3</sup> / 6 kg - 13,2 lb

58,5	47	55,5
23"	18,5"	21,7"

# blade

metal | metal



blade h32

blade h38

blade h45

**MO.08P3 - Blade h32**

1 x box / 0,05 m<sup>3</sup> - 1,88 ft<sup>3</sup> / 5 kg - 11 lb

32	68	50,5
12,5"	26,7"	20"

**MO.08P4 - Blade h38**

1 x box / 0,16 m<sup>3</sup> - 5,77 ft<sup>3</sup> / 10 kg - 22,1 lb

37,5	115	70,5
14,7"	45,2"	27,7"

**MO.08P5 - Blade h45**

1 x box / 0,16 m<sup>3</sup> - 5,71 ft<sup>3</sup> / 9,5 kg - 20,9 lb

45	116	68
17,7"	45,7"	26,7"

# gomo side

wood | madeira



gomo side red h35

gomo side oval h45

gomo side red H55

**MD.1791 - Gomo side red h35**

1 x box / 0,16 m<sup>3</sup> - 5,51 ft<sup>3</sup> / 18,5 kg - 40,8 lb

35	100	100
13,7"	39,2"	39,2"

**MD.06T8 - Gomo side oval H45**

1 x box / 0,07 m<sup>3</sup> - 2,52 ft<sup>3</sup> / 12,5 kg - 27,6 lb

45	100	60
17,7"	39,2"	23,5"

**MD.06T5 - Gomo side red H55**

1 x box / 0,06 m<sup>3</sup> - 2,04 ft<sup>3</sup> / 8,5 kg - 18,7 lb

55	60	60
21,7"	23,5"	23,5"



# mambo red

coffee - side tables | mesas de apoio  
wood | madeira



mambo red

**MD.2017 - Mambo red**  
1 x box / 0,19 m<sup>2</sup> - 6,88 ft<sup>2</sup> / 8 kg - 17,6 lb



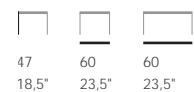
# smile 01 low

wood | madeira



smile 01 low

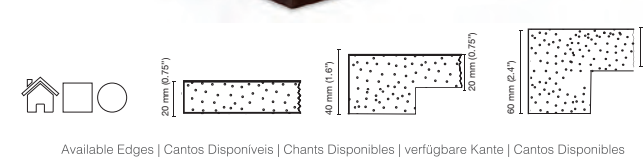
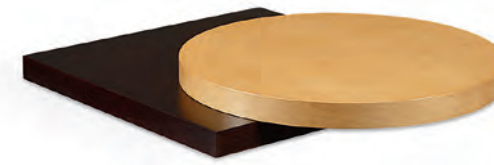
**MD.010P - Smile 01 low**  
1 x box / 0,06 m<sup>2</sup> - 1,97 ft<sup>2</sup> / 7,5 kg - 16,5 lb



## TABLE TOPS TAMPOS

### VENEERED MDF WITH EDGE

mdf folheado c/orla  
mdf plaqué avec chant  
MDF furniert mit Rand  
dm chapado con canto

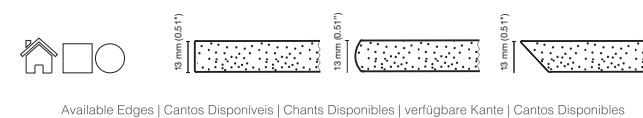


**veneered edge straight corner**  
**orla folheada canto reto**  
**chant plaqué bord droit**  
**furnierten Rand gerade Kanten**  
**canto chapado borde recto**  
COD. T0131

**solid wood edge straight corner**  
**orla maciça canto reto**  
**chant massif bord droit**  
**Massivholzrand gerade Kanten**  
**canto madeira maciza borde recto**  
COD. T0150

### LAMINATE WITHOUT EDGE

MDF Valchromat termolaminado s/ orla  
MDF Valchromat stratifié sans chant  
MDF Valchromat thermolaminat ohne Rand  
MDF Valchromat laminado sin canto



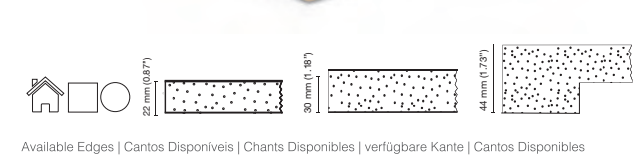
**Top Slim, straight corner**  
**Top Slim, canto reto**  
**Top Slim, bord droit**  
**Top Slim, gerade Ecke**  
**Top Slim, esquina recta**  
COD. T4007

**Top Slim, round corner**  
**Top Slim, canto boleado**  
**Top Slim, bord arrondi**  
**Top Slim, abgerundete Kante**  
**Top Slim, borde redondo**  
COD. T4182

**Top Slim, chamfered shaped edge**  
**Top Slim, canto facetado**  
**Top Slim, bord aile d'avion**  
**Top Slim, mit abgeschrägten kanten**  
**Top Slim, borde biselado**  
COD. T4183

### LAMINATED CHIPBOARD WITH EDGE

aglomerado termolaminado c/orla  
aggloméré stratifié avec chant  
laminierter Spanplatte mit Rand  
aglomerado laminado con canto



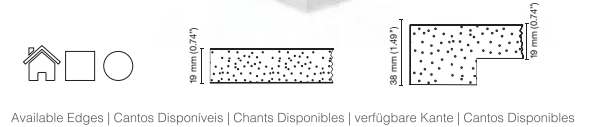
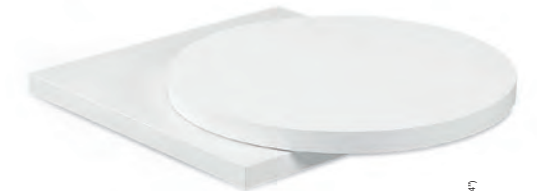
**solid round edge, round corner**  
**orla boleada maciça, canto boleado**  
**chant massif arrondi, bord arrondi**  
**Runder Massivholz Rand, abgerundete Kante**  
**canto redondo maciza, borde redondo**  
COD. T0812

**solid edge, straight corner**  
**orla maciça, canto reto**  
**chant massif, bord droit**  
**Massivholzrand, gerade Kante**  
**canto maciza, borde recto**  
COD. T0122

**PVC 2mm (0.8") edge, straight corner**  
**orla PVC 2mm, canto reto**  
**chant PVC 2mm, bord droit**  
**PVC-Rand 2mm, gerade Kanten**  
**canto PVC 2mm, borde recto**  
COD. T0855

### MELAMINE FACED CHIPBOARD WITH EDGE

aglomerado melamina c/orla  
aggloméré melaminé avec chant  
Melamin Spanplatte mit Rand  
aglomerado melamina con canto



**PVC 2mm (0.8") edge, straight corner**  
**orla PVC 2mm, canto reto**  
**chant PVC 2mm, bord droit**  
**PVC-Rand 2mm, gerade Kanten**  
**canto PVC 2mm, borde recto**  
COD. T0124

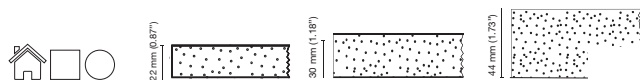
Colours are indicative. All sizes and dimensions could change within the tolerance of 5 mm • As cores são indicativas. Todos os tamanhos podem variar em 5mm • Les coloris sont indicatifs. Les dimensions indiquées peuvent varier ayant une tolérance de ± 5 mm • Farbabweichungen möglich. Alle Abmessungen können in ca. ± 5 mm abweichen • Los colores son indicativos. Las medidas indicadas pueden variar en tolerancia de ± 5 mm



TABLE TOPS  
TAMPOS

LAMINATED CHIPBOARD WITH ALUMINUM EDGE

aglomerado termolaminado c/ orla alumínio  
aggloméré stratifié avec chant aluminium  
laminierete Spanplatte mit Aluminiumrand  
aglomerado lamidado c/ canto aluminio



Available Edges | Cantos Disponíveis | Chants Disponibles | verfügbare Kante | Cantos Disponibles



COD. T4005

**ALU.LA01 Aluminum 1mm, straight corner**  
**ALU.LA01 Alumínio 1mm, canto reto**  
**ALU.LA01 Aluminum 1mm, borde droit**  
**ALU.LA01 Aluminum 1mm, gerade Kante**  
**ALU.LA01 Alumínio 1mm, borde recto**



COD. T4185

**ALU.LC10 Aluminum 1mm, straight corner**  
**ALU.LC10 Alumínio 1mm, canto reto**  
**ALU.LC10 Aluminum 1mm, borde droit**  
**ALU.LC10 Aluminum 1mm, gerade Kante**  
**ALU.LC10 Alumínio 1mm, borde recto**



COD. T4186

**ALU.LO04 Aluminum 1mm, straight corner**  
**ALU.LO04 Alumínio 1mm, canto reto**  
**ALU.LO04 Aluminum 1mm, borde droit**  
**ALU.LO04 Aluminum 1mm, gerade Kante**  
**ALU.LO04 Alumínio 1mm, borde recto**



COD. T4187

**ALU.LR05 Aluminum 1mm, straight corner**  
**ALU.LR05 Alumínio 1mm, canto reto**  
**ALU.LR05 Aluminum 1mm, borde droit**  
**ALU.LR05 Aluminum 1mm, gerade Kante**  
**ALU.LR05 Alumínio 1mm, borde recto**

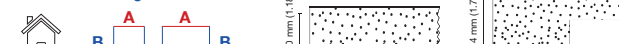
BOIS DEBOUT LAMINATED CHIPBOARD WITH EDGE

aglomerado termolaminado c/orla  
aggloméré stratifié avec chant  
Spanplatte mit Rand  
aglomerado laminado con canto



**A - PVC FB - Edge fil de bois**

**B - PVC BD - Edge Bois Debout**



Available Edges | Cantos Disponíveis | Chants Disponibles | verfügbare Kante | Cantos Disponibles



COD. T4006

**Bois Debout PVC 2mm, (0.8\"/>
**orla Bois Debout PVC 2mm, canto reto**  
**chant PVC Bois Debout 2mm, bord droit**  
**Bois Debout PVC-Rand 2mm, gerade Kanten**  
**canto Bois Debout PVC 2mm, borde recto****



(A)

**PVC FB - Edge Fil de Bois**  
**PVC FB - Orla Fil de Bois**  
**PVC FB - Chant Fil de Bois**  
**PVC FB - Rand Fil de Bois**  
**PVC FB - Canto Fil de Bois**



(B)

**PVC BD - Edge Bois Debout**  
**PVC BD - Orla Bois Debout**  
**PVC BD - Chant Bois Debout**  
**PVC BD - Rand Bois Debout**  
**PVC BD - Canto Bois Debout**

**A - PVC FB - Edge fil de bois**



Available Edges | Cantos Disponíveis | Chants Disponibles | verfügbare Kante | Cantos Disponibles



COD. T4184

**Bois Debout PVC 2mm, (0.8\"/>
**orla Bois Debout PVC 2mm, canto reto**  
**chant PVC Bois Debout 2mm, bord droit**  
**Bois Debout PVC-Rand 2mm, gerade Kanten**  
**canto Bois Debout PVC 2mm, borde recto****

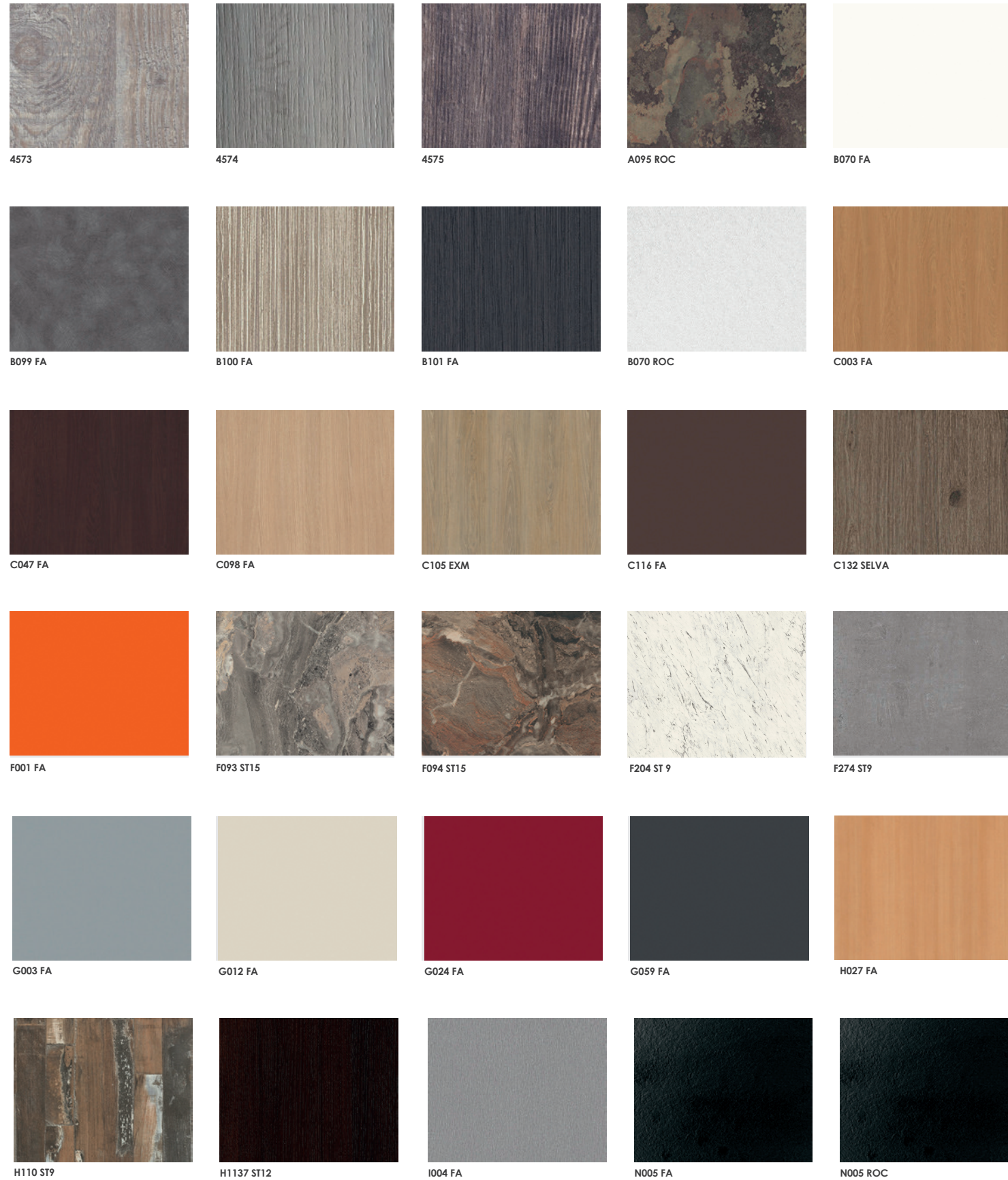
**PVC FB - Edge fil de bois**  
**PVC FB - Orla Fil de Bois**  
**PVC FB - Chant Fil de Bois**  
**PVC FB - Rand Fil de Bois**  
**PVC FB - Canto Fil de Bois**

# finishes acabamentos

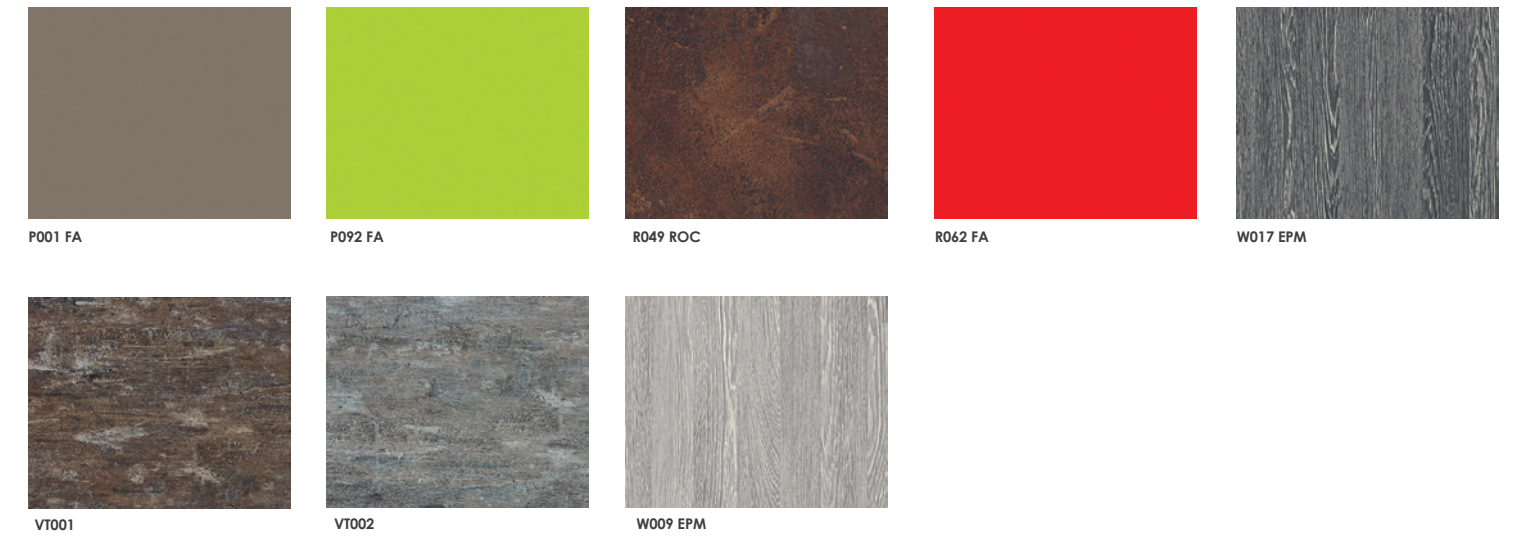




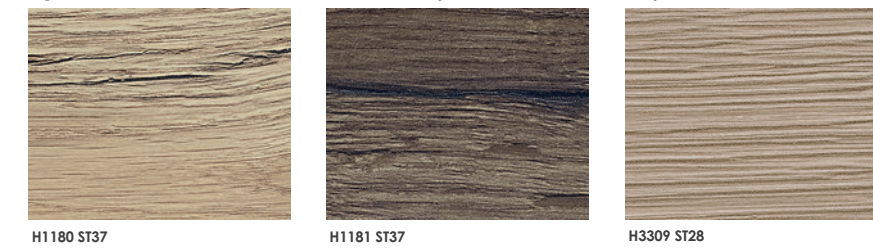
# laminates | laminados



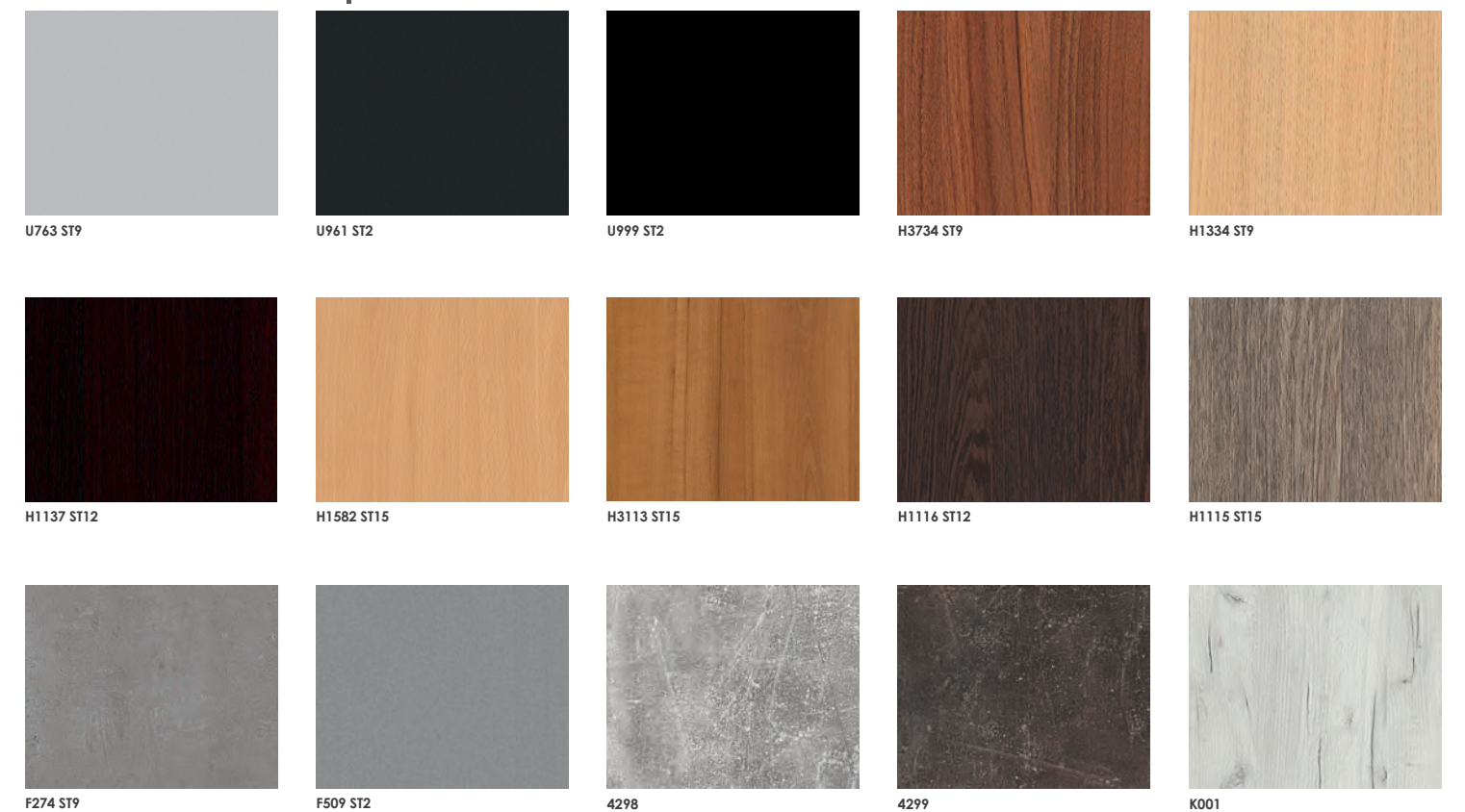
# laminates | laminados



## Special laminates feelwood | Laminados especiais feelwood

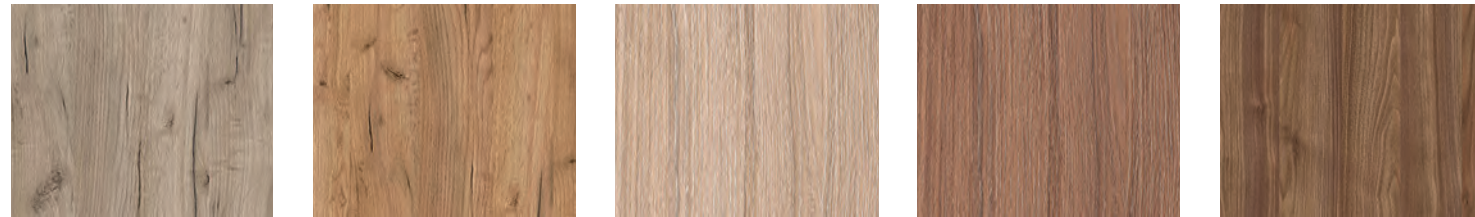


# melamina | melamina





## melamina | melamina

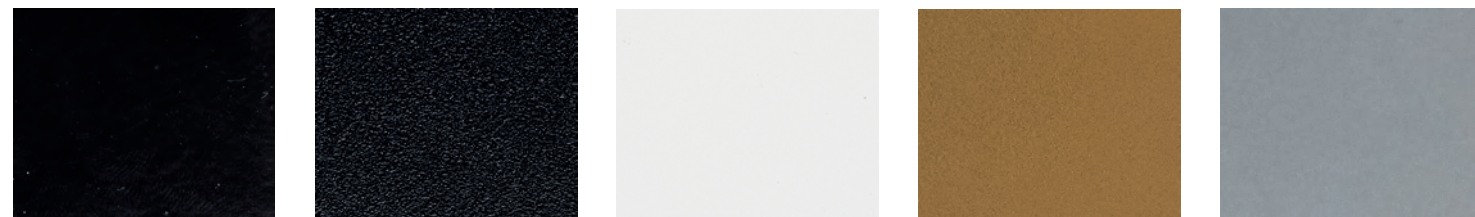


K002 K003 K005 K007 K009



K010 K011

## metal finishes | acabamentos de metal



T0195 - BLACK SMOOTH T0196 - TEXTURED BLACK T0351 - WHITE SMOOTH T0353 - GOLDEN SMOOTH T0355 - SILVER SMOOTH

☼ Stain Colors with extra cost • Cores com custo extra • Couleurs à coût supplémentaire • Beiztöne mit Aufpreis • Colores con costo adicional

## Stainless Steel Finishes | acabamentos de inox



**T0113**  
Brushed Stainless Steel  
Inox Escovado  
Inox Brossé  
Gebürstetes Edelstahl  
Inox Cepillado



**T0340**  
Brushed Stainless Steel brass colour  
Inox Escovado cor latão  
Inox Brossé teinté laiton  
Gebürstetes Edelstahl in Messing  
Inox Cepillado color laton

## beech wood | faia

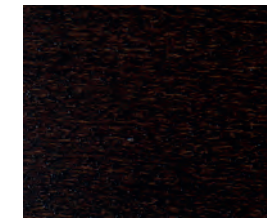
### standard colors



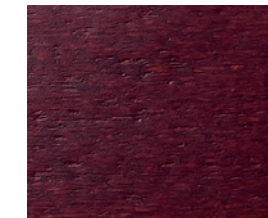
**C09**  
STEAMED/ VAPORIZADA/ VAPORISÉ/  
GEDAMPFT/ VAPORIZADA



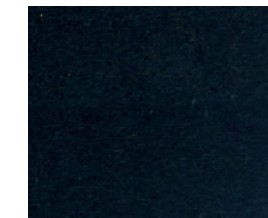
**C63**  
LIGHT CHERRY/ CEREJEIRA CLARA/  
MEURISIER CLAIR/ KIRSCHHE HELL/  
CEREZA CLARA



**C113**  
HONEY STAIN/ PINHO MEL/ PIN MIEL/  
KIEFER HONIG/ PINO MIEL



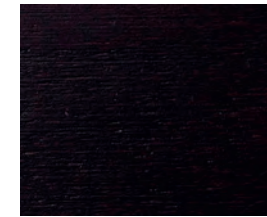
**C455**  
NEW MOHOGANY / MOGNO NOVO  
NOUVEAU ACAJOU / MAHAGONI  
NEU / NUEVO CAOBA



**C118**  
GREY/ CINZA/ GRIS/ GRAU/ GRIS



**C64**  
LIGHT WALNUT / NOGUEIRA CLARA  
NOYER CLAIR / HELLE WALNUSS  
NOGAL CLARO



**C31**  
BROWN WENGUE/ WENGUE  
CASTANHO/ WENGUE MARRON/  
WENGÉ BRAUN/ WENGUE CASTAÑO

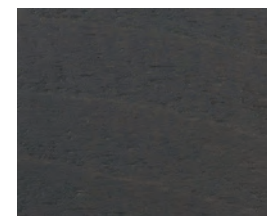


**C32**  
DARK WENGUE/ WENGUE ESCURO/  
WENGUE FONCE/ WENGÉ DUNKEL/  
WENGUE NEGRO



**C46**  
BLACK WENGUE/ WENGUE NEGRO/  
WENGUE NOIR/ SCHWARZ WENGÉ /  
WENGUE NEGRO

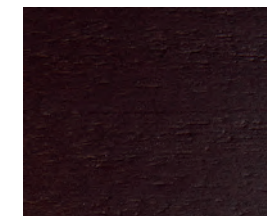
### super mate standard colors



**C17**  
PARIS GREY BRUSHED/ CINZA PARIS  
ESCOVADO / PARIS GRAU GEBÜRSTET  
GRIS PARIS CEPILLADO



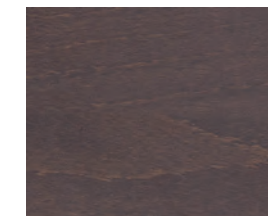
**C20**  
ALASKA GREY / CINZA ALASKA / GRIS  
ALASKA / ALASKA GRAU  
ALASKA GRIS



**C26**  
WALNUT COLOR / COR NOGUEIRA  
NOYER COULEUR / WALNUSS FARBE  
COLOR NOGAL



**C509**  
SUPER MATT STEAMED / VAPORIZADA  
SUPER MATE / VAPORISÉ SUPER MATE  
GEDAMPFT SUPER MATT /  
VAPORIZADA SUPER MATE

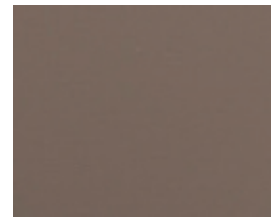


**C564**  
SUPER MATT LIGHT WALNUT /  
NOGUEIRA CLARA SUPER MATE  
NOYER CLAIR SUPER MATE  
HELLE WALNUSS SUPER MATT  
NOGAL CLARO SUPER MATE

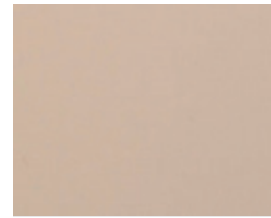


# beech wood | faia

## special colors



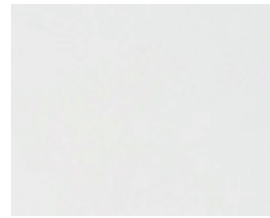
**C16**  
LUANDA BEIGE / BEGE LUANDA



**C18**  
BEIGE / BEGE



**C41**  
BEIGE MATT LACQUERED/  
BEGE MATE / LAQUÉ BEIGE  
MATE / BEIGE MATT LACKIERT /  
LACADO BEIGE MATE



**C48**  
WHITE HIGH GLOSS LACQUERED  
LACADO BRANCO ALTO BRILHO  
LAQUÉ BLANC BRILLANT /  
HOCHGLANZ WEISSLACK /  
LACADO ALTO BRILLO



**C174**  
WHITE PAINTED / BRANCO  
PINTADO / PAINT BLANC /  
WEISS MATT LACKIERT  
BLANCO PINTADO



**C452**  
TAUPÉ / TAUPE  
TAUPÉ / TAUPE



**C453**  
BROWN SABLE / SABLE  
CASTANHO / SABLE MARRON /  
BRAUN SABLE / SABLE MARRÓN



**C454**  
GREY TWEED / CINZA TWEED /  
GRIS TWEED / GRAU TWEED /  
GRIS TWEED



**C593**  
BURNISHED GOLD / DOURADO  
TEXTURADO / DORÉ TEXTURÉ /  
GOLD TEXTUR / ORO BRUNIDO

## super mate special colors



**C19**  
SUPER MATT NATURAL / SUPER  
MATE NATURAL / NATURAL  
SUPER MATE /  
NATÜRLICHE SUPER MATE /  
SUPER MATE NATURAL



**C68**  
ANTIQUÉ SILVER/ PRATA  
VELHO/ VIEUX ARGENTÉ/  
ANTIK SILBER/PLATEADO VIEJO



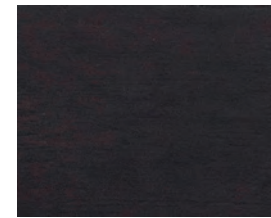
**C451**  
SILK/ SEDA/ SOIE/ SEIDE/ SEDA

# ash wood | freixo

## standard colors



**C44**  
OAK COLOR / COR CARVALHO/  
COULEUR CHÊNE/ EICHE FARBE/  
COLOR DE ROBLE

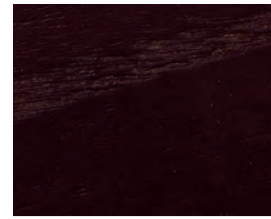


**C704**  
DARK GREY / CINZA ESCURO /  
GRIS FONCÉ / DUNKEL GRAU / GRIS  
OSCURO

## super mate standard colors



**C17**  
PARIS GREY BRUSHED/ CINZA PARIS  
ESCOVADO / PARIS GRAU GEBÜRSTET  
GRIS PARIS CEPILLADO



**C112**  
WALNUT COLOR / COR NOGUEIRA  
COULEUR NOYER / WALNUSSE FARBE  
COLOR NOGAL

## super mate special colors



**C27**  
NATURAL/ NATURAL/ NATUREL/  
NATUR/ NATURAL



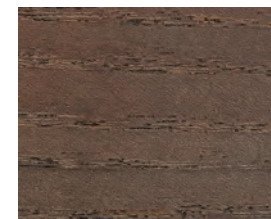
**C456**  
NEW ASH PATINE / NOVO  
FREIXO PATINE / NOUVEAU  
FRENE PATINE / NEUE PATINE  
ESCHE / NUEVO FRESNO PATINE



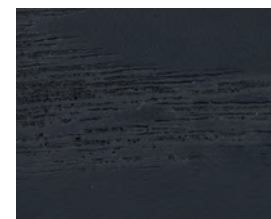
**C544**  
SUPER MATT OAK COLOR / COR  
CARVALHO SUPER MATE / COULEUR  
CHÊNE SUPER MATE / EICHFARBE  
SUPER MATT / COLOR DE ROBLE  
SUPER MATE



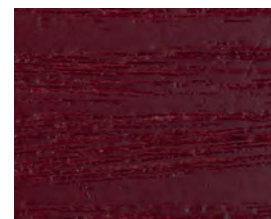
**C457**  
BROWN PEWTER / CASTANHO  
ACINZENTADO / MARRÓN  
GRISÉ / GRAU BRAUN  
MARRÓN GRISÁCEO



**C458**  
SHADED GREY / CINZA  
MATIZADO / GRIS NOIRCI  
GRAU EINGEFÜRT  
GRIS MATIZADO



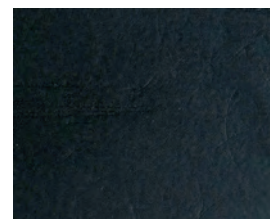
**C922**  
GREY ANILINE/ ANILINE CINZA /  
GRIS ANILINE / GRAU ANILINE /  
GRIS ANILINE



**C923**  
RED ANILINE / ANILINE  
VERMELHO / ROUGE ANILINE /  
ROT ANILINE / ROJO ANILINE



**C924**  
BLUE ANILINE / ANILINE AZUL /  
BLEU ANILINE/ BLAU ANILINE /  
AZUL ANILINE



**C925**  
GREEN ANILINE / ANILINE  
VERDE / VERT ANILINE / GRÜN  
ANILINE / VERDE ANILINE



**MAINTENANCE AND CLEANING ADVICE**  
**CONSELHOS DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA**

**Wood and Veneer | Madeira e Folheado**

- EN**
- wood and veneer are affected by light and sources of heat. for the first 6–8 weeks, when the item is absorbing the surrounding light, keep the surfaces clear of any objects to avoid permanent marks and circles.
  - protect wood and veneer from direct sunlight to prevent colour fading.
  - our furniture is designed to be used indoors under standard conditions with a relative humidity between 25 and 60% and a temperature between 18 and 24° c. otherwise this will have negative effects on the furniture and can result in distortions in the form of wood.
  - changes in texture, minor deviations in colour and natural growth defects are not considered failures, they only prove the genuine nature of wood. as a natural element, the wood is always reacting to the surrounding environment. this may result in small cracks in the paint or in a slight penetration of the wooden structure on the surface during the lifetime of the product. this should not be considered as a defect but natural.
  - water must be used in small quantities and only in the form of a damp cloth. after wiping, always use a dry cloth.
  - wood and veneer are very sensitive to liquids. wipe up spilled liquids immediately.
  - always try to remove stains with the mildest cleaning materials. a suitable soap solution is made from ¼ dl soap powder to 1 litre of warm water.
  - never use the agents containing benzene and other solvents.
  - all wood stains match to the type of wood to which they have been applied. other woods will have different stains and/or textures.

- PT**
- a madeira e o folheado são afectados pela luz e pelo calor. durante as primeiras 6 a 8 semanas, quando o produto estiver a absorver inicialmente a luz circundante, mantenha as superfícies livres de quaisquer objectos para evitar marcas e círculos permanentes.
  - proteja a madeira e o folheado da luz solar directa para prevenir o esbatimento das cores.
  - o mobiliário é desenhado para ser usado no interior em condições standard, com uma humidade relativa entre 25 e 60% e uma temperatura entre 18 e 24°C. caso contrário terá efeitos negativos no mobiliário e pode resultar em distorções na forma da madeira.
  - mudanças na textura, desvios menores na cor e defeitos naturais de crescimento não são considerados como falhas, pelo contrário, comprovam a natureza genuína da madeira. sendo um material natural, a madeira reage permanentemente ao ambiente envolvente. esta reação pode consistir em pequenas fendas na pintura ou numa ligeira penetração desta na estrutura da madeira durante o ciclo de vida do produto. isto não deve ser considerado um defeito de fabrico, mas uma consequência da condição natural da madeira.
  - só deve usar-se água em pequenas doses e apenas num pano húmido. depois de limpar, use sempre um pano seco.
  - a madeira e o folheado são sensíveis aos líquidos. limpe imediatamente líquidos derramados.
  - tente sempre remover manchas usando o material de limpeza mais suave. uma solução de sabão adequada é constituída por ¼dl de sabão em pó por 1 litro água quente.
  - nunca utilizar produtos que contenham benzeno ou outros solventes.
  - todas as cores de acabamentos correspondem ao tipo de madeira em que foram aplicadas. em outras madeiras terão diferentes tonalidade e/ou texturas.

> THE COLOUR SAMPLES CAN BE CHANGED WITHOUT PRIOR NOTICE, FOR TECHNICAL REASONS OR DUE TO PRODUCTION QUALITY MODIFICATIONS.

THE COLOURS AND TONES ARE MERELY INDICATIVES. WE WAIVE ALL RESPONSIBILITY FOR COLOUR CHANGE WHEN EXPOSED TO THE SUNLIGHT //

> AS AMOSTRAS DE CORES PODEM SER ALTERADAS SEM AVISO PRÉVIO, POR MOTIVOS TÉCNICOS OU DEVIDO A MODIFICAÇÕES QUALITATIVAS DE PRODUÇÃO. AS TONALIDADES SÃO MERAMENTE INDICATIVAS. DECLINAMOS QUALQUER RESPONSABILIDADE NA ALTERAÇÃO DA COR QUANDO EXPOSTA À LUZ SOLAR. //

> LES ÉCHANTILLONS PEUVENT ÊTRE MODIFIÉS SANS PRÉAVIS, POUR RAISON TECHNIQUE OU DÙ À DES MODIFICATIONS QUALITATIVES DE PRODUCTION. LES COULEURS ET TONALITÉS SONT PUREMENT INDICATIVES. NOUS DÉCLINONS TOUTE RÉSPONSABILITÉ DE MODIFICATION DE TEINTE LORSQUE EXPOSÉ À LA LUMIÈRE SOLAIRE. //

> DIE FARBMASTER KÖNNEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG, AUS TECHNISCHEM GRÜNDEN ODER INFOLGE QUALITATIVE VERBESSERUNG DER PRODUKTION, GEÄNDERT WERDEN. DIE TONARTEN DIENEN LEDIGLICH ALS RICHTLINIEN. WIR ÜBERNEHMEN KEINE VERANTWORTUNG ODER HAFTUNG FÜR ÄNDERUNGEN AM BEIZTON BEI SONNENEINSTRALUNG. //

> LAS MUESTRAS DE COLORES PUEDEN CAMBIAR, SIN PREVIO AVISO, POR MOTIVOS TÉCNICOS Ó DEBIDO A MODIFICACIONES DE PRODUCCIÓN RELATIVAS A LA CALIDADE. LOS COLORES Y TONALIDADES SON MERAMENTE ORIENTATIVOS. RENUNCIAREMOS A TODA LA RESPONSABILIDAD DE CAMBIO DE COLOR CUANDO SE EXPONE A LA LUZ SOLAR. //

> 色样有可能因为技术或者改量质量原因没有经过提前通知更改，颜色和色号仅限参考。由于太阳光照射造成的颜色改变我们不负责

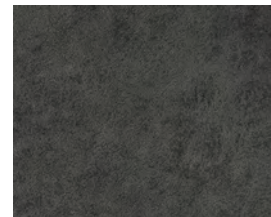
**fabric**  
*tecidos*



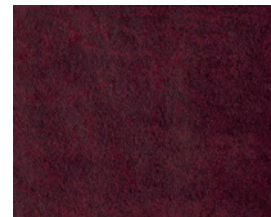


# anil

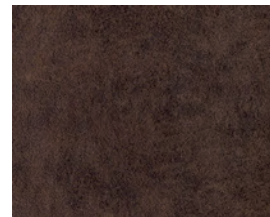
cat. F02 /cat. A



00919



01085



A0443



A6279



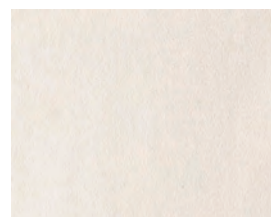
A6322



A6336

# aris

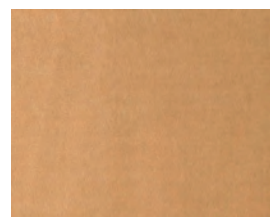
cat. F02 /cat. A



01075



A6702



01074



A6263



A6679



00749



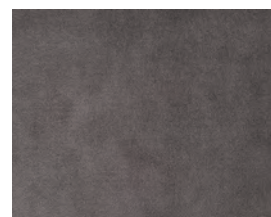
A6306



A6313



A6643



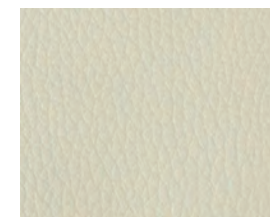
A6644



A6304

# lunar

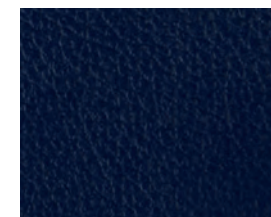
cat. F02 /cat. A



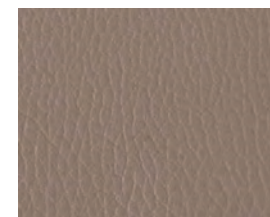
A0161



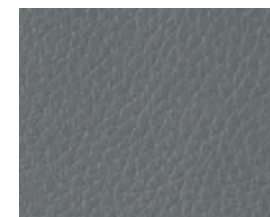
A0170



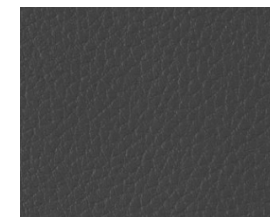
A0243



A0268



A6278



A0166

# alvos

cat. F03 /cat. B



01065



01063



01064



00369



# joy

cat. F03 /cat. B



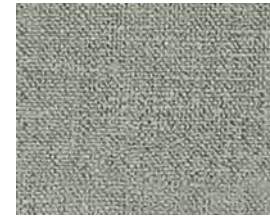
00212



00666



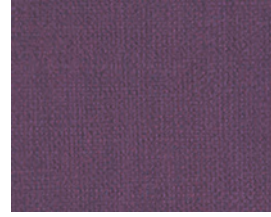
01174



00933



00935



B9352



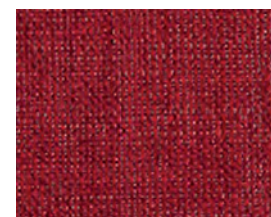
01088



01089



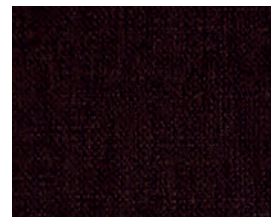
01114



00736



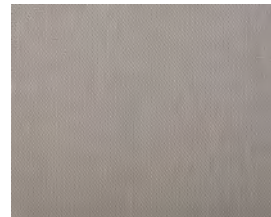
B9247



01087

# mona

cat. F03 /cat. B



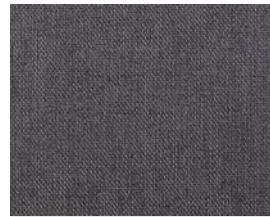
01046



01047



01050



01048



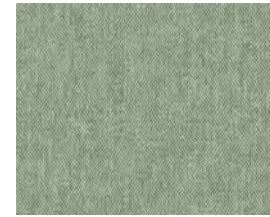
01049



01051

# morfos

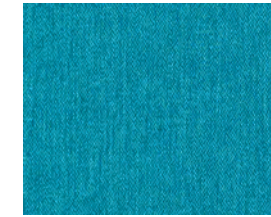
cat. F03 /cat. B



01069



010667



01068



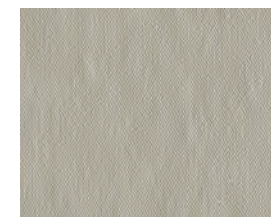
01070



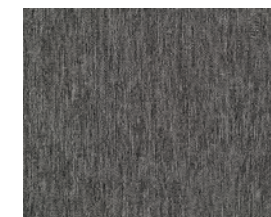
01071



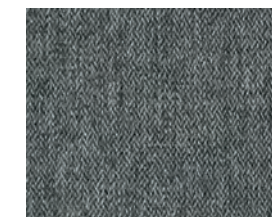
01072



01073



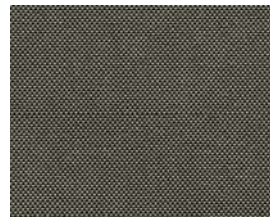
01110



01066

# air

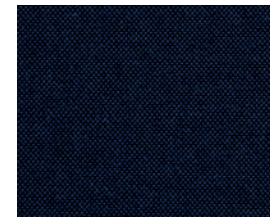
cat. F04 /cat. Y



00604



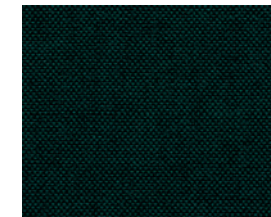
00625



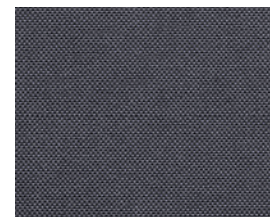
01096



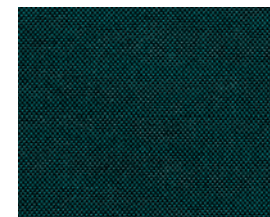
01097



01098



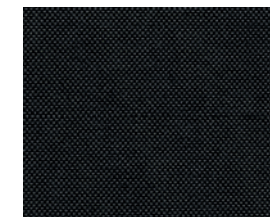
01099



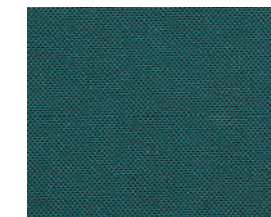
01100



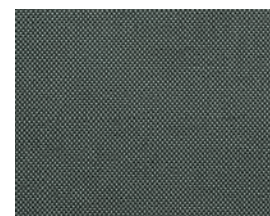
01101



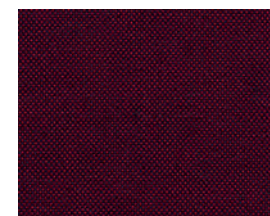
01102



01103



01116



01130



# martin

cat. F04 /cat. Y



00423



00770



00778



00787



00807



01104



01105



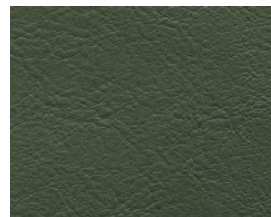
01106



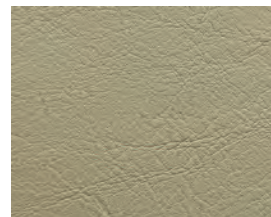
01131



Y0204



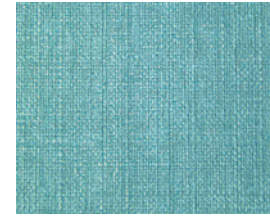
Y0286



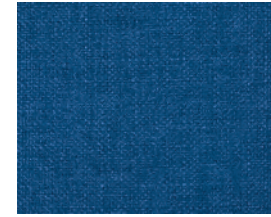
Y0322

# high

cat. F04 /cat. Y



C0622



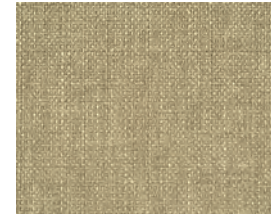
00397



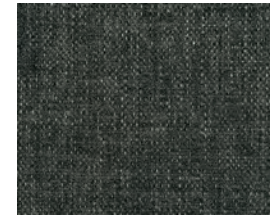
00520



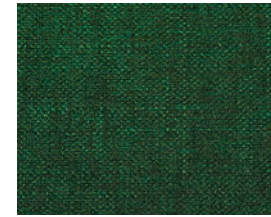
01173



00980



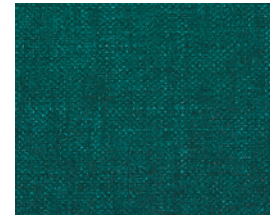
01095



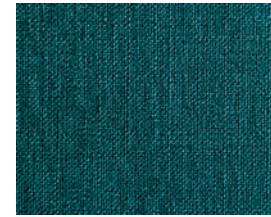
01171



01172



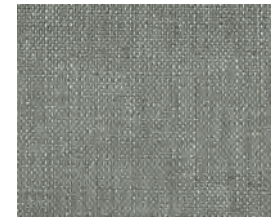
00723



C0602



C0603



C0622

# waves

cat. F05 /cat. C



00370

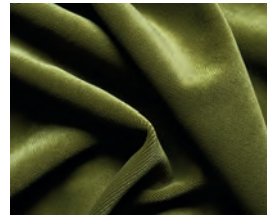


01112





00188



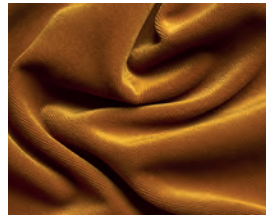
00571



00189



00348



00810



C9212



00588



00589



00190



00349



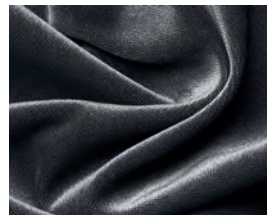
00682



C9211



C9213



00697

TECNICAL CHARACTERISTICS OF FABRICS • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DOS TECIDOS • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES TISSUS TECHNISCHE MERKMALE DER STOFFE • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LAS TELAS • 面料特性参数						
REF.	Width   Largura   Largeur Breite   Ancho	Composition   Composição   Composition Zusammensetzung   Composición	Martindale		Others   Outros   Autres weitere Eigenschaften   Otros	Cleaning   Manutenção   Entretien Reinigung / Pflege   Limpieza
AIR	140 cm 55.12"	100% Trevira CS	60.000	BS 5852 PART 1 EN1021-1/2		
ANIL	140 cm 55.12"	100% PL	>40.000	BS 5852 PART 1		
ARÍS	140 cm 55.12"	100% PL	>100.000	BS 5852 PART 1		
HIGH	136 cm 53.54"	100% PL with microporous Film and FR Backcoating	70.000	BS 5852 PART 1 EN1021-1/2		
JOY	140 cm 55.12"	100% PL	60.000			
LUNAR	140 cm 55.12"	44% VI + 30% CO + 26% PL	>100.000	BS 5852 PART 1		
MARTIN	140 cm 55.12"	Coating: PVC/PU Blend Basecloth: Cotton/Polyester	750.000	BS 5852 PART 1 EN1021-1/2		
MONA	140 cm 55.12"	100% PL	81.000	BS 5852 PART 1		

Original fabrics colours may differ from printed ones  
As cores dos tecidos podem ser ligeiramente diferentes das impressões  
Les couleurs des tissus peuvent être légèrement différentes de celles de l'impression  
Farbabweichungen der abgebildeten Stoffe sind möglich  
El color de las telas pueden ser ligeramente diferentes de las impresiones  
实物的表面处理和面料颜色与图片会有些色差



**The fabrics used in all of our products are merely decorative. We are not responsible for its resistance and quality.**

Os tecidos aplicados em todos os produtos são meramente decorativos, pelo que não somos responsáveis pela resistência e qualidade dos mesmos.  
Les tissus appliqués sur tous les produits sont purement décoratifs, de ce fait nous ne sommes pas responsables de la résistance et qualité de ceux-ci.  
Die Polsterstoffe auf allen Modellen gelten nur zur Dekoration, so dass wir für ihre Reißfestigkeit und Qualität nicht verantwortlich sind.  
Las telas aplicadas en todos nuestros productos son sólo decorativas. No nos responsabilizamos por su resistencia y calidad.  
我们产品中所使用的面料仅为装饰。面料的耐磨性和质量我们不负责。

**Original wood/fabrics colours may differ from printed ones.** / As cores dos tecidos podem ser ligeiramente diferentes das impressões. / Les couleurs des tissus peuvent être légèrement différentes de celles de l'impression./ Farbabweichungen der abgebildeten Beiztöne/Stoffe sind möglich.Los colores de las telas pueden ser ligeramente diferentes de las impresiones. / 实物的表面处理和面料颜色与图片会有些色差

**The fabric allocation is based on plain fabrics (x1.53yd).For patterned fabrics, the fabric allocation depends upon the repeat.**  
**For this kind of fabrics please contact us for the right fabric allocation.** / O calculo da metragem foi efetuado com base em tecidos lisos (x1,4ml).  
Se é tecido com estampagem, aconselhamos que nos contacte para um cálculo correcto./ Le calcul pour la dépense de tissu a été basé sur des tissus unis (x1,4ml).  
'il s'agit de tissu à motif, nous vous prions de nous contacter pour un calcul correct./ Der Stoffbedarf wurde nach glatten Stoffen berechnet. Falls es sich um Kundenstoff handelt (x1,4 lfm) und der Stoff Muster, Blumen oder Streifen hat, bitte wenden Sie sich an uns für neue Angaben./ El cálculo del gasto de tela há sido hecho con base en telas lisas (x1,4ml). Si la tela es estampada, le aconsejamos de contactarnos para un calculo correcto./ 单色面料消耗量是以1.4米 / 55寸横幅为标准。花色面料消耗量需要根据面料的花纹而定。折纹面料请根据椅子尺寸来计算面料消耗量或联系我们。



## OPTIONS

Opções | Options | Optionen | Opciones | 选项

## UPHOLSTERED BACKS

Estofos - Costas | Tapisserie - Dossier | Rückenpolsterung | Tapiceria - Respaldo | 软包装饰-椅背



**B3**  
ZM0035



**B6**  
ZM0036



**Q12**  
ZM0037



**LIN 3**  
ZM0038



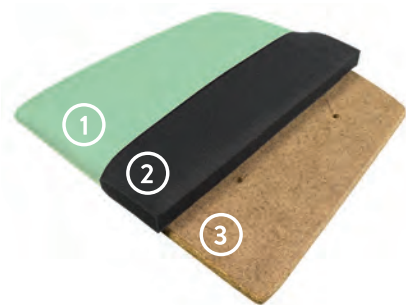
**PUXAO LINHA**  
ZM0292



**CAPI B**  
ZM0071

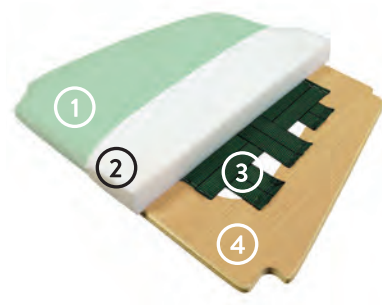
## CUSTOM-MADE SEATING

Assentos | Assises | Sitze | Asientos | 座位定制



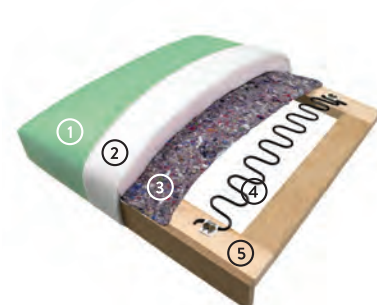
COD. **Standard CMS** | EC01

- ① Fabric / Tecido / Tissu / Stoff / Tela
- ② Foam / Espuma / Mousse / Schaumstoff / Espuma  
30kg (66.15 lb)
- ③ Chipboard / Placa Aglomerado / Plaque Agglomérée / Spanholzplatte / Placa Aglomerada



COD. **Comfort Plus** | EC04

- ① Fabric / Tecido / Tissu / Stoff / Tela
- ② Foam / Espuma / Mousse / Schaumstoff / Espuma  
35/39kgHR (77.18 lb)
- ③ Webbing / Precinta / Sangles / Gurte / Cinchas
- ④ Plywood / Contraplacado / Contreplaqué / Sperrholz / Contrachapado



COD. **Ultra Comfort** | EC05

- ① Fabric / Tecido / Tissu / Stoff / Tela
- ② Foam / Espuma / Mousse / Schaumstoff / Espuma  
35/39kgHR (77.18/86 lb)
- ③ Acrylic Wast Needle Loom Felt / Feltro Agulhado / Feutre Aiguilleté / Nadelfilz / Fieltro Punzonado
- ④ Nozag Springs / Molas ZigueZague / Ressorts No-Sag / Zick-zack-Feder / Muelles ZIG-ZAG
- ⑤ Solid Wood Frame / Grade Madeira / Cadre en Bois / Holzrahmen / Bastidor de Madera

## UPHOLSTERY DETAILS

Detalhes de Estofa | Détails Tapisserie | Polsterungsdetails | Detalle de Tapizado | 软包细节

Piping | Vivos | Passe Poile | Keder | Vivos | 单边



**ZM007**  
Simple Piping | Vivo Simples | Passe Poile | Simple | Keder | Vivo Simples | 单边



**ZM006**  
Double Piping | Vivo Duplo | Passe Poile Double | Doppelkeder | Vivo Doble | 双边

## STAINLESS STEEL KICKPLATE

Proteção Aço Inox | Protection Inox | Metalsteg für Barhocker  
Protección Inox | 不锈钢踏板



- COD. **TP001** ⓘ
- Available for all barstools.
  - Disponível para todos os bancos bar.
  - Disponible pour tous les tabourets bar.
  - Für alle Barhocker erhältlich
  - Disponible para todos los taburetes bar.
  - 适用于所有吧椅

## STACKABLE

Empilhável | Empilable | Stapelbar | Apilable | 层叠



COD. **EMP01**



- ⓘ
- Available for other models, upon request.
  - Disponível para outros modelos, sob consulta.
  - Disponible pour d'autres modèles, nous consulter.
  - Nach Anfrage, auch für andere Modelle verfügbar
  - Disponible para otros modelos, bajo consulta.
  - 可用于其他系列的椅子

## GLIDES

Deslizadores | Patins | Gleiter | Tacos | 防滑贴



COD. **DES01**

White Plastic & Felt  
Plástico Branco & Feltro  
Plastique Blanc & Feutre  
Nylon weiß & Filz  
Plástico Blanco & Fielro



COD. **DES02**

Brown Plastic & Felt  
Plástico Castanho & Feltro  
Plastique Marron & Feutre  
Nylon braun & Filz  
Plástico Marón & Fielro



COD. **DES03**

Plastic & Metal  
Plástico & Metal  
Plastique & Metal  
Nylon & Metal  
Plástico & Metal

Wood / Parquet Flooring  
Pavimento Madeira / Parket  
Sol Bois / Parquet Flottant  
Holz-und Parkettboden  
Piso Madera / Parquet

Carpet Flooring  
Pavimento Carpete  
Sol Moquette / Tapis  
Teppichboden  
Piso Alfombra



COD. **DES04**

White Plastic  
Plástico Branco  
Plastique Blanc  
Nylon weiß  
Plástico Blanco



COD. **DES05**

Brown Plastic  
Plástico Castanho  
Plastique Marron  
Nylon braun  
Plástico Marón

Tiles Flooring  
Pavimento Cerâmico  
Sol Céramique  
Fließboden  
Piso Cerámica



COD. **DES33**

Teflon with nail  
Teflon com prego  
Teflon avec ongle  
Teflon mit Nagel  
Teflón con clavo

Linoleum Flooring  
Pavimento Linóleo  
Sol en Linoléum  
Linoleum-Bodenbelag  
Pavimento Linóleo



## WHEELS

Rodas | Roues | Rollen | Ruedas | 轮子



COD. **RD001**

## VERY IMPORTANT ADVICE

Conselho muito importante | conseil très important | wichtige hinweise | consejo muy importante | 非常重要的建议



International Plant  
Protection Convention

- ⓘ
- For small quantities, we recommend always the use of pallets;
  - Para pequenas quantidades, nós recomendamos sempre o uso de paletes;
  - Pour de petites quantités nous conseillons toujours la palettisation;
  - Für Kleinmengen, empfehlen wir stets Lieferung in Paletten;
  - Para pequeñas cantidades recomendamos siempre el uso de palets de madera;
  - 非常重要的建议 数量少的订单,我们建议使用托盘包装。



# SPECIAL CARE AND MAINTENANCE

Conselhos Especiais | Conseils Spécifiques | Besondere Hinweise | Consejos Especiales | 特别的建议

- i EN**
- 1) Given the continuous development of our products, we reserve the right to alter a product in terms of its design, materials, and construction, or in the production technology used. Our effort is to improve the value and the design of the product. The dimensions shown in the catalogue are for guidance and may differ for particular cases.
  - 2) Our furniture is designed to be used indoors under standard conditions with a relative humidity between 25 and 60% and a temperature between 18 and 24° C. Otherwise this will have negative effects on the furniture and can result in distortions in the form of wood and upholstery.
  - 3) The warranty does not cover defects or wear and tear caused by the normal use of the product or damage caused by accidents or mishandling during installation. Another use, like putting inappropriate objects, climbing, kneeling, jumping, dropping, hitting with the furniture or placing it in the outside, may result in damage to the furniture, with potential injuries to the user.
  - 4) Please specify the wood finish according to our colour samples displayed in our brochure and website. However, these should be considered as a general guide, so do not expect a replica. Different woods and veneers can absorb finish differently, and thus cause variations of shades and textures. With regard to the natural colour, the colour samples are for guidance only. The finish of the veneer is slightly different from hardwood since this is not the same material.
  - 5) Changes in texture, minor deviations in colour and natural growth defects are not considered failures, they only prove the genuine nature of wood. As a natural element, the wood is always reacting to the surrounding environment. This may result in small cracks in the paint or in a slight penetration of the wooden structure on the surface during the lifetime of the product. This should not be considered as a defect but natural material.
  - 6) The warranty does not cover quality defects on fabric, faux leather or real leather used in upholstered products and the non-use of metal kickplates on barstools. Regarding upholstery with customer’s own material (COM), we reserve the right not to accept material that we consider inappropriate to upholster our products. Before sending us the material, please make sure you clearly mark FACE SIDE on the fabric. We reserve the right to choose the Face Side in the case it is unmarked. In the case of barstools in particular, we recommend the use of materials with greater resistance to abrasion.
  - 7) Fabrics, leather and / or faux leather may get stained when in contact with other darker materials such as dyed fabric, denim, newspapers, magazines, etc. This chemical colour pigmentation reaction is not a sign of poor quality of our products and is therefore not covered by our warranty.
  - 8) The characteristics of some upholstery materials or the technology used in the upholstery process can cause some damages to the upholstered products, namely the appearance of slight ripples and wrinkles on upholstered products during the upholstery process or during the use of the product. This should not be subject to any complaint. When upholstering round shapes, wrinkling of the fabric is technically unavoidable.
  - 9) Regarding the models to be upholstered with real leather or with velvet supplied by the client, the upholstery material should be delivered in rolls. Avoid bending the leather or the velvet, as this can cause its deformation. In case this happens, we reserve the right to refuse the material. The leather is a natural product and it is for this reason that there must be a degree of acceptance in respect of inequalities on the surface and structure, as well as small defects such as scars, scratches, etc. arising out of the natural life of the animal. These defects represent and only prove the authenticity of the leather.
  - 10) A double piping should be applied whenever the products are upholstered with leather or faux leather.
  - 11) Do not expose the furniture to water, excessive heat and direct sunlight. As a result of the direct exposure to sunlight, the color of wood, fabric or plastic may change.
  - 12) We do not recommend the use of furniture on uneven pavement, as this may damage the furniture.
  - 13) The use of plastic, nylon or nylon & metal glides can damage the wood flooring or parquet.
  - 14) We recommend checking the condition of the glides periodically to avoid damage to the floor or to the product.
  - 15) Sharp objects, keys, cutlery, lady bags, hard seams, zippers, pet claws, etc., can damage the wood, veneer and fabric.
  - 16) All screws should be tightened periodically, in order to ensure the durability and strength of the product. The looseness in the joints can cause excessive stress on the components and therefore cause damage to the product.
  - 17) The seat height and overall height of the product may differ from standard dimensions depending on the chosen upholstery option.
  - 18) The stackable version may differ from the non-stackable one in respect of stretchers, seat type, shape of the legs and arms.

**Fenabel -The heart of seating warranty, does NOT COVER the failure to comply with these recommendations.**

- i PT**
- 1) Considerando o nosso desenvolvimento contínuo, reservamos o direito de alterar um produto no que diz respeito ao seu design, materiais utilizados, construção e tecnologia de produção. O nosso esforço é melhorar o valor e design do produto. As dimensões apresentadas no catálogo são para orientação podendo diferir para casos particulares.
  - 2) O mobiliário é desenhado para ser usado no interior em condições standard, com uma humidade relativa entre 25 e 60% e uma temperatura entre 18 e 24°C. Caso contrário terá efeitos negativos no mobiliário e pode resultar em distorções na forma da madeira e do estofado.
  - 3) A garantia não contempla defeitos ou desgaste causados pelo uso normal do produto nem estragos ou acidentes causados pelo mau manuseamento durante a instalação. Outro uso, como colocar objectos inapropriados, subir, ajoelhar-se, saltar, deixar cair, bater ou colocar no exterior, pode resultar em estragos no mobiliário, com potenciais danos para quem o usa.
  - 4) Por favor, especifique o acabamento de acordo com as nossas amostras de cor apresentadas no nosso catálogo e website. Todavia, estas devem ser consideradas como um guia geral, por isso não espere uma réplica. Diferentes madeiras e folheados podem absorver o acabamento de diferente maneira e por tal motivo causar variações de tonalidades e texturas. No que respeita à cor natural, as amostras de cor são apenas para orientação. O acabamento do folheado é ligeiramente diferente da madeira maciça uma vez que este não é material igual.
  - 5) Mudanças na textura, desvios menores na cor e defeitos naturais de crescimento não são considerados como falhas; pelo contrário, comprovam a natureza genuína da madeira. Sendo um material natural, a madeira reage permanentemente ao ambiente envolvente. Esta reação pode consistir em pequenas fendas na pintura ou numa ligeira penetração desta na estrutura da madeira durante o ciclo de vida do produto. Isto não deve ser considerado um defeito de fabrico, mas uma consequência da condição natural da madeira.
  - 6) A garantia não cobre defeitos de qualidade do tecido, pele ou imitação de pele utilizado no estofado dos produtos e o não uso das proteções de metal nos bancos de bar. No que diz respeito ao estofado em tecido de cliente, reservamos o direito de não aceitar material que consideramos inadequado para estofar os nossos produtos. Quando enviar tecido, a prioridade é marcar o lado que quer utilizar para estofado. Reservamos o direito de escolher o lado no caso deste não estar marcado. No caso dos bancos de bar em particular, recomendamos o uso preferencialmente de materiais com maior resistência a abrasão.
  - 7) Tecidos, pele e/ou imitação de pele claros podem ficar manchados quando em contacto com outros materiais mais escuros tais como: tecidos tingidos, gangas, jornais, revistas, etc. Esta reação química de pigmentação de cor não é um sinal de baixa qualidade e por isso não é coberta pela garantia.
  - 8) As características de algum material para estofado ou da tecnologia utilizada no processo podem causar alguns pequenos defeitos no produto tais como pequenas rugas ou pregas no estofado durante o processo de produção ou como consequência do uso do produto. Este facto não deve ser objecto de qualquer reclamação. Quando se estofa formas redondas o enrugamento do tecido é tecnicamente inevitável.
  - 9) Para estofar os modelos com pele natural ou com veludo fornecido pelo cliente, o material deverá ser entregue em rolos. Evitar dobrar a pele ou o veludo pois pode causar a sua deformação. No caso de isto acontecer, reservamos o direito de recusar o material. A pele é um produto natural e é por essa razão que deve existir um certo grau de aceitação no que diz respeito a desigualdades na superfície e estrutura, bem como pequenos defeitos tais como cicatrizes, arranhões, etc. que advêm da vida natural do animal. Estes defeitos representam e provam a “autenticidade da pele”.
  - 10) Sempre que o estofado for em pele ou imitação de pele deverá ser aplicado vivo duplo.
  - 11) Não expor o mobiliário à água, calor excessivo e luz solar directa. Como resultado da exposição directa aos raios solares, a cor da madeira, tecido ou plástico podem sofrer alterações.
  - 12) Não é recomendável o uso de mobiliário em pavimento irregular, visto causar danos no mobiliário.
  - 13) O uso de deslizadores de plástico, nylon ou nylon/metal pode danificar o pavimento em madeira ou parquet
  - 14) Recomendamos a verificação do estado dos deslizadores periodicamente de forma a evitar o dano do pavimento ou do produto.
  - 15) Objectos afiados, chaves, talheres, malas de senhora, costuras mais duras, fechos de calças, garras de animais, etc., podem causar danos na madeira, no folheado e no tecido.
  - 16) Todos os parafusos devem ser apertados periodicamente, o que resultará numa maior durabilidade e resistência do produto. A folga nas uniões pode causar tensão excessiva sobre as peças e provocar danos no produto.
  - 17) A altura do assento ou altura total do produto pode variar das dimensões standard dependendo da opção de estofado.
  - 18) A versão empilhável pode diferir da versão não-empilhável no que respeita a travessas, tipo de assento, forma dos pés e braços.

**A garantia da Fenabel - The heart of seating, NÃO COBRE a não observância destas recomendações**



**i FR** 1) Considérant notre développement constant, nous nous réservons le droit de modifier un produit en ce qui concerne son design, les matériaux utilisés, la construction et technologie de production. Notre effort est d’améliorer la valeur et le design du produit. Les dimensions présentées sur le catalogue sont indicatives pouvant différer dans certains cas particulier.

2) Le mobilier est dessiné pour être utilisé à l’intérieur dans des conditions standards avec une humidité relative entre 25% et 60% et une température entre 18°C et 24°C. Cas contraire il y aura des effets négatifs sur le mobilier et il peut résulter en distorsions sur la forme du bois et de la tapisserie.

3) La garantie ne couvre pas les défauts ou l’usure causés par un usage normal du produit ni endommagement ou accident causé par une mauvaise manipulation lors de l’installation. Toute autre utilisation, comme la pose d’objets inappropriés, monter, s’agenouiller, sauter, laisser tomber, frapper ou exposer à l’extérieur, peut endommager le matériel ainsi que la personne qui l’utilise.

4) Merci d’indiquer la finition du bois en fonction des échantillons de bois présentés dans notre catalogue ou website, cependant ceux-ci sont considérés comme un guide général. Par conséquent, ne vous attendez pas à une copie exacte. Différentes essences de bois ou placage peuvent absorber la finition de forme différente et pour cela la cause de variation de tonalité et texture. En ce qui concerne la finition naturel du bois, les échantillons de bois sont fournis à titre indicatif. La finition du placage est légèrement différente du bois massif, une fois que ce matériel n’est pas identique.

5) Des changements de texture, des variations minimales de couleur et des défauts naturels de croissance du bois, ne sont pas considérés comme des défauts, au contraire, ils prouvent la nature du bois. Comme élément naturel, le bois réagit toujours à l’environnement voisin. Cela peut aboutir à de petites fissures sur la peinture ou dans une légère pénétration de celle-ci dans le bois au cours de la durée de vie du produit. Cela ne devrait pas être considéré comme un défaut mais comme une conséquence naturelle du bois.

6) La garantie ne couvre pas les défauts de qualité de tissu, cuir, ou imitation de cuir utilisé sur la tapisserie des produits et la non utilisation des protections métal sur les tabourets bar. En ce qui concerne le mobilier avec tissu client, nous nous réservons le droit de refuser tout matériel qui n’est pas adapté à la tapisserie de nos sièges. Avant de nous expédier le matériel, assurez-vous que vous avez indiqué clairement le côté de la face du tissu à utiliser. Nous nous réservons le droit de déterminer la face à utiliser cas où celle-ci ne serait pas indiquée. Dans le cas des tabourets bar en particulier, nous vous conseillons de donner votre préférence à des matériaux de tapisserie résistant à l’abrasion.

7) Les tissus, cuir et/ou similicuir de couleur clair, peuvent être colorés lorsqu’en contact avec des couleurs foncées tels que : tissu teint, jeans, journaux, magazines, etc. pouvant de ce fait déteindre sur ceux-ci. Cette réaction chimique de pigmentation de couleur n’est pas un signe de mauvaise qualité et n’est donc pas couvert par la garantie.

8) Les caractéristiques de certains matériaux de rembourrage ou la technologie utilisée dans le processus de tapisserie peuvent causer des imperfections aux produits rembourrés: L’apparition de légères ondulations et des plis sur les produits rembourrés pendant le processus de rembourrage ou au cours de l’utilisation du produit. Lorsque l’on tapisse des formes rondes les plis des tissus sont techniquement inévitables.

9) Pour tapisser les modèles en cuir naturel ou un velour, fournis par le client, le matériel devra être livré en rouleaux. Dans tous les cas éviter de plier le cuir ou le velour, ce qui peut provoquer sa déformation, nous nous réservons le droit de refuser le matériel. Le cuir est un produit naturel, c’est pourquoi il est nécessaire d’accepter un certain degré d’irrégularités de la surface et de la structure, ainsi que des défauts mineurs tels que des cicatrices, égratignures, etc, marques qui viennent de la vie de l’animal. Ces défauts représentent et prouvent l’authenticité du cuir.

10) Lorsque les tapisseries sont en cuir ou similicuir il devra être appliqué un double passe poile.

11) Ne pas exposer les meubles à l’eau, à la chaleur excessive et à la lumière solaire directe. Comme réaction de l’exposition directe au soleil, la teinte du bois, des tissus et du plastique peuvent varier.

12) Il est déconseillé d’utiliser le mobilier sur des sol non régulier, pouvant endommager celui-ci.

13) L’utilisation de patins plastique, nylon ou nylon / métal peut endommager les sols en bois ou parquet.

14) Il est recommandé de vérifier l’état des patins périodiquement pour éviter d’endommager le sol ou le produit.

15) Les objets pointus comme par ex : des clés, des couverts, des sacs, des coutures plus épaisses, fermetures éclairées de pantalon, des griffes d’animaux, etc., peuvent endommager le bois, placages et tissus.

16) Tous ce qui est vis et boulons doivent être resserrés périodiquement, permettant une meilleure durabilité et résistance du produit. Le jeu dans les articulations peut engendrer des contraintes excessives sur les composants et provoquer des dommages sur le produit.

17) La hauteur d’assise ou la hauteur totale du produit peut varier des dimensions standards selon le type de tapisserie.

18) La version empilable d’un modèle peut différer de la version non empilable, en ce qui concerne les traverses, le type d’assise, à la forme des pieds et des accoudoirs.

**La garantie Fenabel - The heart of seating, NE COUVRE PAS le non suivi de ces recommandations.**

**i DE** 1) Im Rahmen unserer Verpflichtung zur ständigen Verbesserung unserer Produkte behalten wir uns das Recht zur Änderung des Designs, verwendeten Materialien und der Herstellungsweise vor. Die im Katalog angegebenen Maße sind Richtwerte und können im Einzelfall abweichen.

2) Die Möbel sind für Innenräume mit einer relative Luftfeuchtigkeit zwischen 25% und 65% und einer Temperatur zwischen 18° und 24 ° C gedacht.

Andernfalls kann es zu negative Auswirkungen auf die Möbel haben und zu Verzerrungen in Form von Holz-und Polster führen.

3) Diese Eingeschränkte Herstellergarantie gilt nicht für Mängel die auf unsachgemäßen Gebrauch, Verschleiß, Eingriff durch Dritte oder höhere Gewalt zurückzuführen sind. Sonstige falsche Handhabung, wie z. B. das Ablegen ungeeigneter Objekte, das Hinaufsteigen, das Knien oder die Produkte ins Freie stellen, können sowohl zu Schäden an den Möbelstücken als auch zu Verletzungen des Benutzers führen.

4) Bitte geben Sie den Beizton nach Farbton an, wie in unserem Musterkatalog und Website angegeben. Dennoch erwarten Sie keine Nachbildung.

Verschiedene Holz und Furniere nehmen den Beizton anders auf und damit kann es zu Veränderungen von Farbtönen und Texturen kommen.

Bezüglich des natürlichen Farbtones,dienen die Farbmuster nur zur Orientierung. Die Oberfläche des Furniers ist leicht unterschiedlich als Massivholz, da es sich um anderes Material handelt.

5) Veränderungen in Textur, Farbe und kleinere Abweichungen und natürliche Wachstumsdefekte werden nicht als Fehler betrachtet; im Gegenteil, diese beweisen die Echtheit und Natürlichkeit des Holzes. Als natürliches Element reagiert das Holz immer auf seine Umgebung. Während der Lebensdauer des Produkts kann dieses zu kleinen Rissen in der Farbe oder zu einem leichten Eindringen auf der Oberfläche der Holzstruktur führen. Dieses sollte nicht als Fehler, sondern Naturmaterial angesehen werden.

6) Die Garantie umfasst keine Qualitätsmängeln die Stoffe, Echtleder oder Kunstleder betreffen, die für die Polsterung benutzt worden sind, weder noch die nicht Benutzung der Metallstege führ Barstühle. In Bezug auf das Polstern mit Kundenstoff, behalten wir uns das Recht vor, Material, das wir für zum polstern von unseren Produkten unangemessensehen, nicht zu akzeptieren. Beim versenden des Stoffes, achten Sie bitte darauf dass die Seite die beim Polstern benutzt werden soll, dementsprechend gekennzeichnet ist. Daher behalten wir uns das Recht vor, die Seite auszuwählen, falls diese nicht gekennzeichnet ist. Insbesondere im Fall von Barhockern, empfehlen wir ein sehr widerstandsfähiges Material.

7) Helle Stoffe, Echt-und /oder Kunstleder können durch den Kontakt mit anderen, dunkleren Materialien wie: gefärbte Stoffe, Jeans, Zeitungen oder Zeitschriften, abfärben. Diese chemische Reaktion von Farbpigmentierung, ist nicht ein Zeichen von schlechter Qualität und ist daher nicht durch die Garantie abgedeckt.

8) Die Eigenschaften einiger Polsterstoffe oder in der Polsterung verwendete Technologie, kann einige Schäden an den gepolsterten Produkte verursachen:

Leichte Wellen und Falten können auf den gepolsterter Produkten auftreten während des Polsterung Prozesses so wie auch während der Verwendung des Produkts.

Beim Polstern runder Formen, ist die Faltenbildung des Stoffes technisch gesehen unvermeidbar.

9) Für Polsterung der Modelle mit echtem Leder, und Samtstoffe die vom Kunden geliefert wird, sollte das Material in Rollen kommen. Das Falten des Leders und Samtstoffes sollte vermieden werden, da es zu Verformungen führen kann. In einem solchen Fall, behalten wir uns das Recht vor, das Material zurück zu weisen.

Leder ist ein Naturprodukt. Aus diesem Grund sollte es einen gewissen Grad an Annahme geben, hinsichtlich der Ungleichheiten auf der Oberfläche und Struktur sowie kleine Defekte, wie Narben, Kratzer, etc, die vom natürlichen Lebensraum des Tieres folgen. Diese Mängel zeigen und beweisen die „Echtheit des Leders“.

10) Immer wenn die Polsterung aus echtem Leder oder Kunstleder ist, sollte ein Doppelkeder verwendet werden.

11) Die Möbel nicht dem Wasser, übermäßige Erwärmung und direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Als Folge der direkten Sonneneinstrahlung, kann sich der Holzfarbton, Stoff oder Kunststoff ändern.

12) Es ist nicht empfehlenswert die Möbel auf unebenen Bodenbeläge zustellen, da es zu Schäden an diese führen kann.

13) Die Verwendung von Plastik, Nylon oder Nylon / Metall Gleitern, können Böden aus Holz oder Parkett beschädigen.

14) Wir empelen in regelmässigen Abständen den Zustand der Gleiter zu überprüfen, um Schäden an Böden oder Produkte zu vermeiden.

15) Scharfe Gegenstände, Schlüssel, Besteck, Handtaschen, härter Nähte, Reißverschlüsse von Hosen, Krallen von Tieren, etc.. können Schäden am Holz, Furnier und Stoffe verursachen.

16) Alle Schrauben sollten regelmäßig angezogen werden. Dadurch wird die Festigkeit und Strapazierfähigkeit des Produkts erhöht. Die Lösung der Verschraubungen kann zu einer übermäßigen Belastung der Bauteile verursachen und zu Schäden an dem Produkt führen.

17) Die Sitzhöhe oder die Gesamthöhe des Produktes können der Standard Abmessungen, je nach Auswahl der Polsterung, variieren.

18) Die Ausführung in Stapelbar kann von der Ausführung in nicht Stapelbar Bezug auf Stege, Sitzgelegenheiten, Form der Füße und Armlehnen abweichen.

**Die Garantie von Fenabel - The Heart of seating, deckt nicht die Nichtbeachtung dieser Empfehlungen.**



**i ES** 1) Teniendo en cuenta nuestra política de mejora continua, nos reservamos el derecho a modificar el producto en relación a su diseño, materiales, construcción y tecnología de producción. Nos esforzamos en mejorar el valor y el diseño del producto. Las dimensiones que se muestran en el catálogo son de carácter orientativo y pueden diferir en casos particulares.

2) Los muebles están diseñados para una utilización en interiores en condiciones estándar, con una humedad relativa entre 25 y 60% y una temperatura de entre 18 y 24 ° C. Si no, tendrá efectos negativos sobre los muebles y puede dar lugar a distorsiones en la forma de la madera y de la tapicería.

3) La garantía no cubre los defectos o desgaste causados por el uso normal del producto o daños causados por accidentes o mal manejo durante la instalación. Otros usos, como usar nuestros productos para apoyar objetos inapropiados, subirse a los mismos, arrodillarse, saltar, dejarlos caer, golpearlos o colocarlos en el exterior, pueden provocar daños en el mobiliario, con el daño potencial para el usuario.

4) Por favor, especifique el acabado según las muestras de color que aparecen en nuestro catálogo y sitio web. Sin embargo, éstos deben considerarse como una guía general y orientativa, por lo que no se debe esperar que sean una réplica exacta sobre el resultado final. Diferentes maderas y chapas pueden absorber acabados de manera diferente, y por lo tanto, pueden causar variaciones de tonos y texturas. Con respecto al color natural, las muestras de color son sólo a modo orientativo. El acabado de la chapa es ligeramente diferente al de la madera dura, ya que éste no es el mismo material.

5) Los cambios en la textura, pequeñas variaciones de color y defectos de crecimiento naturales no se consideran defectos; por el contrario, confirman la naturaleza genuina de la madera. Al ser un material natural, la madera reacciona de forma permanente con el medio ambiente. Esta reacción puede consistir en pequeñas grietas en la pintura o una ligera penetración de la misma en la estructura de la madera durante el ciclo de vida del producto. Esto no debe considerarse como un defecto de fabricación, sino una consecuencia directa de la condición “natural” de la madera.

6) La garantía no cubre la calidad de la tela, el cuero natural o las poli pieles usadas en productos tapizados, ni la omisión de una protección de metal apropiada para los taburetes. Con respecto a los tejidos proporcionados por el propio cliente, nos reservamos el derecho a no aceptar ningún material que consideremos inapropiado para tapizar nuestros productos. Al enviar la tela, no olvide en señalar el lado que desea utilizar para el tapizado. Nos reservamos el derecho a elegir el lado cuando éste no haya sido indicado por el cliente. En el caso de los taburetes, en particular, se recomienda el uso de materiales con una mayor resistencia a la abrasión.

7) Telas, cuero natural y / o poli pieles más ligeras se pueden teñir al entrar en contacto con otros materiales más oscuros, como tejidos teñidos, pantalones de mezclilla, periódicos, revistas, etc. Esta reacción química del color de pigmentación no es un signo de mala calidad y, por tanto, no está cubierta por la garantía.

8) Las características propias de algún tipo de tapizado o la propia tecnología utilizada en el proceso del tapizado, pueden causar algún desperfecto menor en el producto, tales como la aparición de pequeñas arrugas u ondas en el propio tapizado durante su proceso de fabricación o como consecuencia del uso del producto. Por tanto, no están sujetos a ninguna reclamación por parte del cliente. Cuando se tapiza con formas redondas, las arrugas y el arrugamiento del material de la tapicería es técnicamente inevitable.

9) Para la tapicería en cuero natural o terciopelo suministrado por el cliente, el material debe ser enviado en rollos. Evitar doblar el cuero o terciopelo ya que puede causar deformaciones. En caso de que esto suceda, nos reservamos el derecho de rechazar el material. El cuero natural es un producto natural y es por esta razón que debe haber un grado de tolerancia en relación a las desigualdades en la superficie y la estructura, así como pequeños defectos tales como pequeñas grietas, abrasiones, etc. siendo esto el resultado de la propia vida del animal. Estos defectos sólo certifican la “autenticidad” del cuero natural.

10) Cuando el tapizado es en cuero natural o poli piel se debe aplicar vivo doble.

11) No exponga los muebles al agua, al calor excesivo o a la luz solar directa. Como resultado de la exposición directa a la luz solar, el color de la madera, tela o plástico puede cambiar.

12) No se recomienda el uso de los muebles en el pavimento desigual, ya que puede dañar el mobiliario.

13) El uso de tacos de plástico, nylon o combinaciones de nylon / metal puede dañar el suelo de madera o parquet.

14) Se recomienda comprobar el estado de los tacos periódicamente para evitar daños en el suelo o en el producto.

15) Los objetos afilados, llaves, cubiertos, bolsos de mano, costuras duras, las cremalleras de los pantalones, las garras de los animales domésticos, etc., pueden dañar la madera, chapa de madera y tela.

16) Todos los tornillos y clavos deben ajustarse periódicamente para garantizar la durabilidad y resistencia del producto. El juego en las uniones puede causar tensión en los componentes y provocar daños en el producto.

17) La altura del asiento y la altura global del producto pueden variar de las dimensiones estándar dependiendo de la opción del tapizado.

18) La versión apilable puede diferir de la versión no apilable relativamente a la forma de la travessa del asiento, forma de las piernas y los brazos.

**La garantía de Fenabel - The heart of seating, NO CUBRE el incumplimiento de estas recomendaciones**

**i CN** 1) 考虑到我们公司的长期持续发展，公司保留改变产品的设计，材料，构造，和产品技术的权利。我们致力于提高产品价值和设计。目录册的尺寸均为设计尺寸，具体尺寸可根据实际情况改变。

2)家具设计使用于室内25%到65%空气相对湿度，18到24摄氏度的环境内。在这个环境之外可能对木材或者软包有负面影响。

3) 质保范围不包括错误安装所导致的产品瑕疵。也不包括户外的适用或者在产品上攀爬、跪、跳，产品的跌落、用产品敲打等不当适用。

4) 请根据木样确定便面处理。我们的目录册和网站的木样仅供参考。因此，真实产品可能与目录册或网站上图片有合理出入。不同种类的木材或木皮具有吸附颜色的能力，这可能影响最终家具成品的颜色。

5) 木材的纹路的改变、细微色差和天然生长瑕疵不作为不良品。他们是木材天然成长的证明。作为天然原材料，木材对环境的变化会有所反映。可能导致轻微的开裂或者表面的渗透。这个不在质保范围内。

6) 质保范围不包括面料、真皮、人造皮等所有软包材料的瑕疵以及吧椅脚踏的瑕疵。关于客供软包材料，我们有权不接受我们认为不适合做软包产品的材料。在寄出材料之前，请在材料上标记好“表面”“反面”，如果无标记，我们有权选择材料的表面。关于吧椅的脚踏，我们建议使用耐磨的材料。

7) 和染色面料、斜纹布、报纸、杂志等深色材料接触后，面料、真皮或者人造皮可能会染色。这个是颜色的化学染色，不属于质量瑕疵，因此不在质保范围内。

8) 部分软包材料的特性或者技术可能对产品导致软包产品的破损，比如在软包过程或使用过程上出现的表面的轻微破裂或者皱纹。这些不在质保范围内。户型软包会出现皱纹，这个是无可避免的。

9) 关于客供的真皮材料或者丝绒面料，需要卷筒包装。避免真皮和丝绒的折叠，因为这样会导致材料变形。万一这种情况发生，我们有权拒收材料。真皮是天然材料，因此某种程度上的表面或者结构的不对称是可接受的，同样，如天然动物皮毛的疤痕、抓痕等不视作质量缺陷。

10) 请不要把家具直接接触水，极度高温和直接阳光的环境里。在阳光中直接暴晒可能造成木质产品颜色和面料颜色的掉落，胶质产品的改变。

11) 我们不建议在不平的地面使用家具，因为这会导致家具的破损。

12) 塑料、尼龙或者金属的脚套可能会损坏木地板或者拼花地板。

13) 双装饰封边适用于真皮或人造皮的产品软包上。

14) 我们建议定期检查脚套的状况以避免对地面或者产品的损坏。

15) 尖利的物品，如：钥匙、刀具、女士包、拉链、宠物链等等可能会对木、木饰面和面料造成伤害。

16) 所有螺丝应该定期上紧，这样可以保证产品的耐用性和牢固性。连接处的松懈可导致部件的受力过度而损坏产品。

17) 根据所选的软包方式不一样，坐垫的高度和产品的整体高度可能和标准尺寸不同。

18) 可叠加椅子与不可叠加椅子的尺寸会不一样，因为他们使用不同的连接方式、坐垫、脚和扶手。

Fenabel 的质保范围不包括上诉的情况导致的产品损坏。



## MAINTENANCE AND CLEANING ADVICE

Conselhos de Manutenção e Limpeza | Conseil d’Entretien de Néttoyage | Produkt- und Pflegehinweise | Consejos de Mantenimiento y Limpeza

家家具清洁和维护建议 具清洁和维护建议

## WOOD AND VENEER

Madeira e Folheado | Bois et Placage | Holz und Furnier | Madera y Chapeado de Madera

- EN**
- Wood and veneer are affected by light and sources of heat. For the first 6–8 weeks, when the item is absorbing the surrounding light, keep the surfaces clear of any objects to avoid permanent marks and circles.
  - Protect wood and veneer from direct sunlight to prevent colour fading
  - Water must be used in small quantities and only in the form of a damp cloth. After wiping, always use a dry cloth
  - Wood and veneer are very sensitive to liquids. Wipe up spilled liquids immediately
  - Always try to remove stains with the mildest cleaning materials. A suitable soap solution is made from ¼ dl soap powder to 1 litre of warm water
  - Never use the agents containing benzene and other solvents.

- PT**
- A madeira e o folheado são afectados pela luz e pelo calor. Durante as primeiras 6 a 8 semanas, quando o produto estiver a absorver inicialmente a luz circundante, mantenha as superfícies livres de quaisquer objectos para evitar marcas e círculos permanentes.
  - Proteja a madeira e o folheado da luz solar directa para prevenir o esbatimento das cores.
  - Só deve usar-se água em pequenas doses e apenas num pano húmido. Depois de limpar, use sempre um pano seco.
  - A madeira e o folheado são sensíveis aos líquidos. Limpe imediatamente líquidos derramados.
  - Tente sempre remover manchas usando o material de limpeza mais suave. Uma solução de sabão adequada é constituída por ¼dl de sabão em pó por 1 litro água quente.
  - Nunca utilizar produtos que contenham benzeno ou outros solventes.

- FR**
- Les bois et placages peuvent être altérés par la lumière et par les sources de chaleur. Il est conseillé de ne pas poser d’objet sur votre nouveau meuble les 6 à 8 premières semaines pendant lesquelles il est exposé à la lumière du soleil, afin d’éviter les marques.
  - Protégez le bois et le placage de la lumière directe solaire afin d’éviter la décoloration.
  - L’eau doit être utilisée avec parcimonie et seulement avec un chiffon. Après l’essuyage, utilisez toujours un chiffon sec.
  - Les bois et placages sont très sensibles aux liquides. Essayez immédiatement les élaboussures.
  - Essayez toujours d’éliminer les tâches avec les produits les plus doux. Une solution savonneuse correcte contient 25 dl de lessive par litre d’eau chaude.
  - Ne jamais utiliser des agents contenant du benzène et autres solvants.

- DE**
- Holz und Furnierholz werden durch Licht und Wärme beeinflusst. Während der ersten 6 bis 8 Wochen nimmt das Produkt die ersten Lichtstrahlen an, deshalb empfehlen wir die Oberflächen von Gegenständen freizuhalten um Abdrücke zu vermeiden.
  - Bitte das Holz und Furnier nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen. Farbveränderungen möglich.
  - Bei der Pflege aller Holzmöbel ist besonders darauf zu achten, dass diese niemals nass, sondern nur mit einem feuchten Tuch ohne Zusatz von Pflegemitteln gereinigt werden dürfen.
  - Die Fläche muss sofort getrocknet werden, da es sonst zu Lackschäden kommen kann.
  - Versuchen Sie immer , zum entfernen der Flecken, sanfte Reinigungsmittel zu benutzen. Geeignete Seifenlösung besteht aus 1/4 dl Seife pro 1 L warmes Wasser.
  - Niemals Produkte mit Benzol oder andere enthaltenden Lösungsmittel benutzen.

- ES**
- La luz y las fuentes de calor afectan a la madera y a la chapa de madera. Durante las primeras seis a ocho semanas, cuando el mueble está absorbiendo por primera vez la luz que lo rodea, no colocar objetos ni ningún tipo de decoración sobre las superficies. La absorción irregular de luz puede producir marcas y círculos permanentes.
  - Protejer la madera y el chapeado de la luz directa solar para prevenir el desvanecimiento de los colores.
  - Sólo se ha de utilizar agua en pequeñas cantidades y únicamente aplicándola con un paño húmedo. Después del paño húmedo, pasar siempre un paño seco.
  - La madera y la chapa de madera son muy sensibles a los líquidos. Por lo tanto, hay que limpiar inmediatamente el líquido que se derrame sobre ellas.
  - Intentar siempre a eliminar las manchas con los productos de limpieza más suaves. Una solución jabonosa adecuada está formada por ¼ dl de jabón en polvo por 1 litro de agua tibia.
  - Nunca usar los agentes que contengan benceno y otros solventes.

- CN**
- 实木和木皮可因光线和热源而改变。在开始的6-8当产品吸收周围的光时， 请保持表面不要放置任何物品以避免永久的标记和痕迹。
  - 防止实木和木皮直接暴露于太阳底下， 以免掉色。
  - 不可用大量水来擦拭， 仅用潮湿毛巾擦拭。用完湿布后， 请用干毛巾抹干。
  - 实木与贴皮表面对液体十分敏感， 若溢出液体， 请马上擦拭。
  - 对于很难移除的污点要用温和的清洁液擦拭， 最合适的方法是用1/4的肥皂融合在1公斤的温水中， 然后再擦拭
  - 请不要使用苯溶剂和带有此成分的产品擦拭家具。

# IRON STAINLESS STEEL

Ferro/ Aço Inox | Fer/Acier Inoxydable | Eisen / Edelstahl | Hierro/Acero Inoxidable | 钢铁质产品

- EN**
- Wipe the whole surface with a clean, soft cloth wrung in soapy water;
  - Wipe dry with a clean cloth.
- FR**
- Essuyez légèrement toute la surface avec un chiffon doux et propre, imbibé d’eau savonneuse;
  - Utilisez un chiffon doux et sec.

- ES**
- Limpiar suavemente toda la superficie con un trapo suave y limpio mojado en agua jabonosa suave y bien escurrido;
  - Secar con un paño limpio.

- PT**
- Limpe suavemente toda a superfície com um pano limpo, macio e humedecido com água com sabão neutro;
  - Limpe, de seguida, com um pano seco.

- DE**
- Reinigen Sie die gesamte Oberfläche mit einem sauberen, weichen Tuch, das mit Wasser und einer milden Seife befeuchtet ist,
  - Danach mit einem fussselfreien Tuch trocken nachwischen.

- CN**
- 拧干沾有肥皂水的布来擦拭表面
  - 用干净的干布来擦拭

# FABRICS

Tecidos | Tissus | Stoffe | Telas | 面料

- EN**
- Protect the fabric from direct sunlight to prevent colour fading
  - Never rub the stains and clean immediately;
  - Ordinary cleaning: Vacuum frequently and use a damp cloth;
  - Never use the agents containing benzene and other solvents;
  - Removable covers should be dry-cleaned.

- FR**
- Protégez vos tissus de la lumière du soleil pour empêcher que les couleurs ne perdentdeleuréclat;
  - Ne jamais frotter les tâches et les nettoyer avant qu’elles ne sèchent;
  - Entretien courant. Passez souvent l’aspirateur et utilisez un chiffon;
  - Ne jamais utiliser des agents contenant du benzène et autres solvants;
  - Les housses amovibles doivent être nettoyées à sec.

- ES**
- Protejer la tela de la luz solar directa para prevenir el desvanecimiento de los colores;
  - Nunca frotar las manchas;
  - Limpieza normal: limpiar con aspirador y con un paño húmedo;
  - Nunca usar los agentes que contengan benceno y otros solventes;
  - Las fundas extraíbles deben limpiarse en seco.

# FAUX LEATHER

Semi Peles | Simili Cuirs | Kunstleder | Polipieles | 半皮革面料

- EN**
- Protect the faux leather from direct sunlight and sources of heat to prevent colour fading;
  - For general cleaning only use a dry soft cloth;
  - Never rub the stains;
  - Never use the agents containing benzene and other solvents;
  - If necessary, wipe the whole surface with a clean, soft cloth wrung in soapy water;
  - If vacuum cleaning, use a soft brush nozzle to avoid scratching the surface;
  - Pay attention to the migration of dyes.

- FR**
- Tenez le simili cuir à l’écart de la lumière du soleil ou des sources de chaleur, pour empêcher que les couleurs ne perdent de leur éclat;
  - Utilisez un chiffon doux et sec pour le nétoyage courant;
  - Ne jamais frotter les tâches;
  - Ne jamais utiliser des agents contenant du benzène et autres solvants;
  - Si nécessaire, essuyez légèrement toute la surface avec un chiffon doux et propre, imbibé d’eau savonneuse;
  - Passez l’aspirateur avec un embout brosse douce pour éviter d’érafler la surface;
  - Faire attention au transfert des teintes.

- ES**
- Proteger la polipiel de la luz solar directa y de las fuentes de calor;
  - Para la limpieza general, utilizar únicamente un paño suave seco;
  - Nunca frotar las manchas;
  - Nunca usar los agentes que contengan benceno y otros solventes;
  - Si es necesario, limpiar suavemente toda la superficie con un trapo suave y limpio mojado en agua jabonosa y bien escurrido;
  - Si limpiar con el aspirador, utilizar una boquilla de cepillo suave para no rayar la superficie;
  - Prestar atención a la migración de los colorantes.

- 
- We waive all responsibility for problems that arise out of ignoring the cleaning instructions.**
  - Estamos isentos de qualquer responsabilidade por problemas originados pelo incumprimento das instruções de lavagem, utilização e manunentção.**
  - Nous dégagerons toute responsabilité quant aux problèmes encourus liés au non respect des consignes d’entretien.**
  - Wir übernehmen keine Verantwortung oder Haftung für Probleme oder Schäden in jeglicher Form die durch die Nichtbeachtung der Reinigungshinweise entstehen.**
  - Renunciaremos a toda responsabilidad por los problemas que surgen de ignorar las instrucciones de limpieza.**
  - 不当清洁引起的问题不在我们质保范围内。

- PT**
- Proteja o tecido da luz solar directa para prevenir o esbatimento das cores;
  - Nunca esfregue as manchas e limpe antes de secar;
  - Aspire com frequência e use apenas um pano húmido;
  - Nunca utilizar produtos que contenham benzeno ou outros solventes;
  - As capas removíveis devem ser limpas a seco.

- DE**
- Bitte die Stoffe nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen. Farbveränderungen möglich;
  - Reiben Sie niemals die Flecken; sofort säubern;
  - Gewöhnliche Reinigung: regelmäßig saugen und benutzen Sie nur ein feuchtes Tuch;
  - Niemals Produkte mit Benzol oder andere enthaltenden Lösungsmittel benutzen;
  - Abnehmbare Bezüge müssen trocken gereinigt werden.

- CN**
- 保护家具免受太阳直接照射,以免褪色
  - 千万不要擦污渍和清洁紧接
  - 正常清洗:经常吸尘和用略带潮湿的布擦
  - 不要使用苯溶剂和带有此成分的产品擦拭家具
  - 椅套可干洗

- EN**
- Protect the faux leather from direct sunlight and sources of heat to prevent colour fading;
  - For general cleaning only use a dry soft cloth;
  - Never rub the stains;
  - Never use the agents containing benzene and other solvents;
  - If necessary, wipe the whole surface with a clean, soft cloth wrung in soapy water;
  - If vacuum cleaning, use a soft brush nozzle to avoid scratching the surface;
  - Pay attention to the migration of dyes.

- FR**
- Tenez le simili cuir à l’écart de la lumière du soleil ou des sources de chaleur, pour empêcher que les couleurs ne perdent de leur éclat;
  - Utilisez un chiffon doux et sec pour le nétoyage courant;
  - Ne jamais frotter les tâches;
  - Ne jamais utiliser des agents contenant du benzène et autres solvants;
  - Si nécessaire, essuyez légèrement toute la surface avec un chiffon doux et propre, imbibé d’eau savonneuse;
  - Passez l’aspirateur avec un embout brosse douce pour éviter d’érafler la surface;
  - Faire attention au transfert des teintes.

- ES**
- Proteger la polipiel de la luz solar directa y de las fuentes de calor;
  - Para la limpieza general, utilizar únicamente un paño suave seco;
  - Nunca frotar las manchas;
  - Nunca usar los agentes que contengan benceno y otros solventes;
  - Si es necesario, limpiar suavemente toda la superficie con un trapo suave y limpio mojado en agua jabonosa y bien escurrido;
  - Si limpiar con el aspirador, utilizar una boquilla de cepillo suave para no rayar la superficie;
  - Prestar atención a la migración de los colorantes.

- PT**
- Proteja as semi peles de fontes de calor e da luz solar directa;
  - Para a limpeza geral use apenas um pano macio e seco;
  - Nunca esfregue as manchas e limpe antes de secar;
  - Nunca utilizar produtos que contenham benzeno ou outros solventes;
  - Se for necessário, limpe suavemente toda a superfície com um pano limpo, macio e humedecido com água com sabão;
  - Se aspirar, use um bocal com escova macia para evitar riscar a superfície;
  - Ter atenção à migração das tinturas.

- DE**
- Bitte schützen Sie Kunstleder vor der direkten Sonneneinstrahlung und von anderen Wärmequellen;
  - Für die allgemeine Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch benutzen;
  - Die Flecken niemals reiben;
  - Niemals Produkte mit Benzol oder andere enthaltenden Lösungsmittel benutzen;
  - Falls notwendig, wischen Sie die gesamte Oberfläche mit einem sauberen, weichen Tuch, das mit Seifenwasser angefeuchtet ist;
  - Falls Sie saugen, benutzen Sie eine feine Staubsaugerbürste um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden. Sanfte Reinigungsmittel benutzen, wie z. B. Wasser und Seife;
  - Achten Sie auf die Migration von Farbstoffen.

- CN**
- 防止半皮革制品受到太阳直射和其他热源,以免颜色掉落
  - 用干软布来进行正常擦拭。
  - 不要用力擦拭污垢
  - 不要使用苯溶剂和带有此成分的产品擦拭家具。
  - 如果用吸尘器清洁,用软扫来吸尘,防止刮花表面
  - 如有需要,请用软的沾有肥皂水的干净布来擦拭。



## Many Thanks to

Agradecimentos | Remerciements | Danksagung | Agradecimientos | 鸣谢

Fenabel S.A., would like to thank all those who assisted and were involved in the creation of this catalogue. It is an achievement that would not have been possible without the help of a considerable number of people.

Thanks to all.

A Fenabel S.A., gostaria de prestar um profundo agradecimento a todos quanto, de alguma forma, se empenharam para que este catálogo se tornasse uma realidade. É igualmente o culminar de um objectivo que não seria possível sem a ajuda de um número considerável de pessoas.

Muito obrigado a todos.

Fenabel S.A., aimerait remercier tous ceux, qui de quelconque façon, se sont efforcés pour que ce catalogue soit une réalité. Cela est également l'aboutissement d'un objectif, qui ne serait possible sans l'aide de nombreuses personnes.

Merci à tous.

Fenabel S.A. bedankt sich herzlich bei allen, die sich für die hervorragene Ausarbeitung dieses Katalogs eingesetzt haben. Dies ist ebenfalls der Höhepunkt eines Zieles, welches nicht erreichbar gewesen wäre ohne die Hilfe einer beträchtlichen Zahl von Menschen.

Vielen Dank an alle.

Fenabel S.A., quiere expresar su profundo agradecimiento a todos los que, se empeñaron para que este catálogo fuese una realidad. Es la culminación de un objetivo que no habría sido posible sin la colaboración de un número de personas.

Gracias a todos.

Fenabel S.A. 非常感谢所有协助和创建这个目录册的人。没有这部分人的帮助这个成就不可能完成。谢谢所有的人。

**All technical details are for reference only and are based on the example shown in the picture. The company reserves the right to change or amend any product show at any time, even without prior notice.**

Toda a informação técnica é só de referência e baseada no modelo da foto. A empresa reserva-se o direito de modificar ou alterar em qualquer momento os produtos sem aviso prévio. Tous les détails techniques sont uniquement pour information et sont basés sur les modèles de la photo. L'entreprise se réserve le droit de modifier ou changer à tous moments les produits sans préavis. Alle technischen Informationen sind nur als Referenz, und basierend auf der Abbildung des Fotos. Wir behalten uns das Recht zur Änderung der Produkte ohne Vorankündigung.

Todos los detalles técnicos són para referencia solo y se refieren al modelo en la foto. La empresa se reserva el derecho de modificar o cambiar en cualquier momento los productos sin avisar con antelación. 所有技术细节仅供参考,是基于在图片显示的示例 在任何时候,甚至没有在提前告知的情况下,公司有权修改和改进所有展示的产品。

**Our complete product range is solely meant to be used indoor. Please do not ever put our items outside.**

Toda a nossa gama de produtos foi desenhada para ser utilizada no interior. Por favor nunca os coloque no exterior.

Notre gamme complète de produits est uniquement destinée à être utilisé à l'intérieur. Merci de ne jamais mettre nos articles à l'extérieur. Unsere komplette Produktpalette ist ausschließlich für den Innenbereich gedacht. Unsere Artikel niemals in den Außenbereich stellen. Toda nuestra gama de productos está diseñada para ser utilizada en el interior. Por favor, no los ponga nunca en el exterior. 我们目录册的所有产品仅限于室内使用,请不要户外使用。

**Copyright.: Any reproduction of text or pictures is strictly forbidden without former written authorization from the company.**

Direitos de Autor.: a reprodução de texto ou imagem é estreitamente proibida sem a autorização escrita da empresa.

Droit d'auteur.: Toute reproduction de texte ou d'images est strictement interdite sans autorisation écrite de l'entreprise.

Urheberrecht: Wiedergabe von Text oder Bild ist ohne schriftliche Genehmigung der Firma verboten.

Derechos de autor.: La reproducción del texto o imágenes está estrictamente prohibida sin autorización escrita de la empresa. 版权:任何复制的文本或是图片在没有授权的情况下是严格禁止的。

**All models are registered and patented**

Todos os produtos estão registados e patenteados

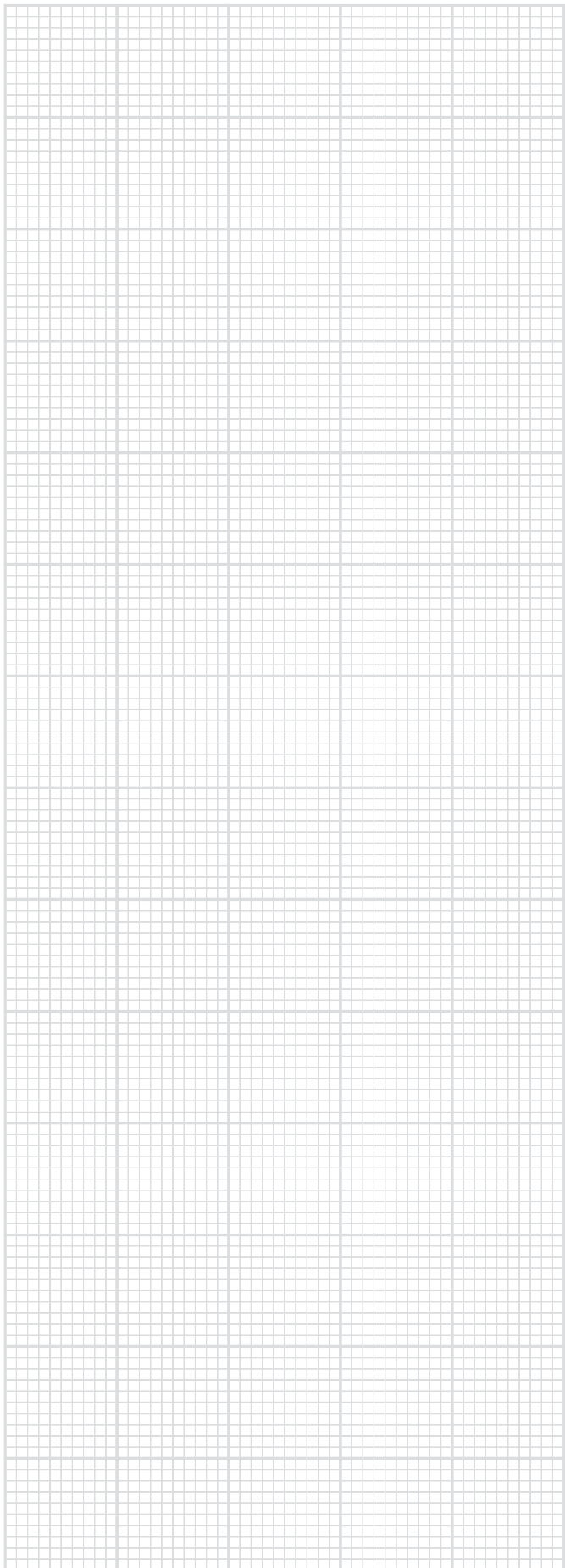
Marque et modèles déposés, tous droits réservés

Alle Marken sind registriert und patentiert

Todos los modelos están registados y patentados.

所有产品都已经注册版权

## NOTES







100% MADE IN PORTUGAL

fenabel<sup>f</sup>  
the heart of seating

CERTIFICAÇÃO



APOIOS



**Fenabel S.A.**

Via Rota dos Moveis I, 624  
4585-850 Rebordosa (Porto) Portugal  
fenabel@fenabel.pt  
fenabel.pt